

CRETEIL

VIVRE ENSEMBLE



Arrivée du Printemps au parc urbain des Coteaux-du-Sud

L'Association pour l'Animation et la Gestion des Espaces Culturels
du Centre Culturel et Cultuel de Créteil (AAGE5C)

VOUS INVITE À UNE

Journée Portes ouvertes à la mosquée Sahaba de Crêteil

**Jeudi 9 mai 2013
de 9h à 13h**

Mosquée « SAHABA » de Crêteil : 4, rue Jean Gabin 94000 Crêteil
01.43.39.51.15 • www.mosquee-creteil.fr

DANS CE NUMÉRO

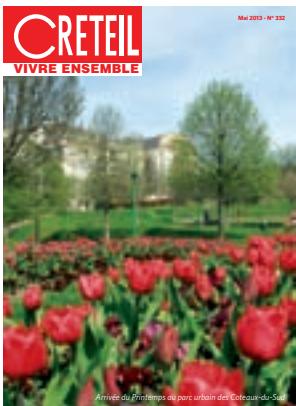


Photo : Michel Escriol

Mai 2013

N° 332

Magazine d'information
de la Ville de Crétel
Place Salvador-Allende
Tél. : 01 49 80 92 94

Site Internet :
www.ville-creteil.fr

RÉDACTION
34, avenue de la France-Libre
94000 Crétel
Tél. : 01 58 43 35 24
information@ville-creteil.fr

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION
Laurent Cathala

COMITÉ ÉDITORIAL
Charles Assouline, Jean-Jacques Porcheron, Dominique Nicolas, Bruno Helin, Delphine Melkonian

RÉDACTEUR EN CHEF
Olivier Bouard

RÉDACTRICE EN CHEF ADJOINTE
Marie Pralat-Grimaldi

RESPONSABLE DE RUBRIQUES
Nicolas Tournadre

RÉDACTION GRAPHIQUE
Valéry Onana

SECRÉTARIAT DE RÉDACTION
Dominique Vivent

RÉDACTION
Yvan Bernard, Grégory Curot, Estelle Ruet, Mylène Sacksick, Dominique Vivent

SERVICE PHOTOS-ARCHIVES
Laëtitia Doutre, Michel Escriol, Jean-Michel Moglia

PUBLICITÉ : 01 58 43 35 24

Imprimerie : ETC Yvetot.

Ce numéro a été tiré à 45 000 exemplaires.



Assises de la Ville 2013

Le "vivre ensemble".
Un accès à la ville pour tous

17



Prévention-Santé

"Que ton aliment
soit ta seule médecine"

30



Circulations douces

Un plus pour Cristolib

32



Concert

Un monde
swing, swing, swing !

42



Formation

Une école
pour saisir sa chance.....28

Restauration

Une bonne adresse33

Équipements

La future médiathèque s'impose
place de l'Abbaye.....34

Jeunesse

Forum Avenir Jeunes.....36

Enseignement

High School Jumelage.....41

Anniversaire

40 ans d'harmonie44

Conservatoire

Danse à tous les étages45

Festival

Le 1er juin :
la rue est à vous !

46



R U B R I Q U E S

La Ville	4
Le bloc-notes de Laurent Cathala	11
Les actualités de Crétel	12
Le Journal des Quartiers	37
Sports	48
Patrimoine	52
Médiathèques [La sélection]	53
Expressions libres	54
Cinémas [Les films de mai]	58

LA VILLE

Évasions



Pour des évasions-découvertes culturelles et gourmandes, demandez le programme de l'OMT ! Dimanche 5 mai, déjeuner-croisière sur la Seine pour la vision magique d'un Paris déroulé au fil de l'eau. Le samedi 1^{er} juin vous mènera à la fastueuse Galerie dorée de la Banque de France, dans un hôtel construit par Mansart. Cap, dimanche 9 juin, sur la vallée du Loir entre château de Montigny-le-Gannelon et grottes préhistoriques du Foulon, avant une incursion, le dimanche 16 juin, en pays d'Othe, grand terroir de champagne. Inscriptions dès ce mois-ci, de même que pour les dimanches au bord de la mer en juillet et en août. Tous renseignements au 01 58 43 37 01. Site Internet : www.omt-creteil.fr

Mariage aux Comores



Sept jours de mariage aux Comores : c'est le titre de la pièce musicale présentée le 18 mai à 13h à la MJC Club par l'Association culturelle des Comoriens de Créteil. À travers théâtre, chants et danses traditionnelles, une immersion dans l'univers des Comores autour du thème du "Grand Mariage" coutumier (le anda), étape décisive dans la vie sociale de l'archipel. Entrée : 5 €. Réservations au 06 42 32 23 10.

Parcours sportif

Réactivez vos énergies en participant à un parcours urbain qui vous mènera de Créteil Village aux bords de la Marne, le dimanche 26 mai de 10h à 11h30. Il sera encadré par Nicole Labit, animatrice gymnastique à la MJC Village. Renseignement à la MJC au 01 48 99 38 03.

Devenez un greeter !

"Greeters ?" De l'anglais "to greet" (accueillir), les greeters sont des guides bénévoles, amoureux de leur ville ou de leur région et qui la font découvrir à tout visiteur (individuel ou groupe jusqu'à six personnes) reçu comme un ami. Intéressé par l'aventure ? Contactez François Roblot du Comité départemental du tourisme du Val-de-Marne au 0155 09 30 79. Site Internet : www.tourisme-valdemarne.com

Break Dance

Destiné aux 10-14 ans, un stage de break dance sera animé par Barou, les lundi 6 et mardi 7 mai, de 14h à 16h, au centre Rebérioux (01 41 94 18 15). Tarif : 18 € + adhésion.

Rap



À l'occasion de la sortie à la Fnac de son album, *Peace Haine Love*, le bar musique de la MJC Club accueille Lawid, rappeur cristolien originaire d'Haïti, pour un showcase de 45 minutes, lundi 13 mai à 19h30. Après cinq années d'activisme dans le paysage du rap français dont des passages très remarqués chez les Rap Contenders, Lawid, avec ce nouvel album, fait oublier son image de clasher redoutable et laisse place à un artiste complet. Gratuit sur invitation. Réservations auprès de Delphine (01 48 99 75 40) ou de Lawid (01 48 99 10 78). Restauration salée-sucrée assurée par Pluriel 94 dont les tarifs serviront au financement d'un projet solidaire au Sénégal.

Atelier poterie



Pour les loisirs du mercredi, pensez à l'atelier poterie (pour les 6-9 ans) qui a lieu tous les mercredis, de 11h à 12h30, à la MJC Club, rue Charpy. Renseignements et inscriptions au 01 48 99 75 40.

Unyteam



Charme et pep's, ne manquez pas le nouveau spectacle de danses afro-caribéennes donné par l'association Unyteam, le samedi 1^{er} juin à 20h30 à la salle Jean-Cocteau, 14, rue des Écoles. Buffet payant à disposition. Entrée : 6 € (adultes), 3 € (enfants), gratuit pour les moins de 2 ans. Tous renseignements supplémentaires au 06 27 25 35 93.

Bar-lecture

Le prochain bar-lecture de La Comédie des Mots sera dédié aux *Scènes de rues*. Peut-être y reconnaîtrez-vous une silhouette entrevue, un événement vécu, ces petites musiques de vie, drôles, festives ou tragiques que nous croisons au hasard des rues. C'est le vendredi 24 mai, à 20h, à la MJC Club, rue Charpy. Réservations conseillées au 01 48 99 75 40.

Stage de cirque



© Sarah Moon

Animé par Imed, un stage de cirque aura lieu au centre Rebérioux (01 41 94 18 15), les samedis 25 mai et 1^{er} juin ; de 14h à 15h30 pour les 7-10 ans ; de 15h30 à 17h pour les ados (à partir de 12 ans) et les adultes. Tarifs 2 sessions : 13,50 € (-20 ans) et 18 € (+20 ans). Plus le montant de l'adhésion.

Atelier Santé

Organisé par l'AMFD 94 (Association d'aide aux mères et aux familles à domicile), la Mission Ville, la MPT des Bleuets et des médecins bénévoles, un atelier Santé aura lieu le samedi 25 mai, de 9h à 11h30, à la bibliothèque des Bleuets, place des Bouleaux. Thème débattu : "Santé en vacances et trousse d'urgence". Les enfants seront pris en charge par une animatrice. Tous renseignements au 01 48 99 60 87.

Stage de cuisine

"Cuisinons ensemble". C'est le stage de cuisine que le centre Rebérioux (01 41 94 18 15) propose aux 6-10 ans, les 6 et 7 mai, de 10h à 12h. Tarif : 18 € + adhésion.

Bollywood Bouddha

Un conte indien, avec Naomi Canard, qui nous invite à découvrir la parole de Bouddha, via un one-woman show fort épique, en compagnie de son chien, Moomfy. Humour garanti pour ce voyage en Inde hors du commun ! C'est le mardi 7 mai à 10h30 à la bibliothèque de La Habette. À partir de 7 ans. Entrée libre sur réservation au 01 43 39 13 53.

Des araignées



Samedi 18 mai à la Maison de la Nature, venez scruter les araignées et apprenez-en un peu plus sur leurs modes de vie passionnantes, au cours d'une sortie (16h-18h) puis d'une conférence (19h-20h). En compagnie de Christine Rollard, aranéologue passionnée et enseignante-rechercheuse au Muséum national d'histoire naturelle. Proposé par Nature & Société. Participation : 5 €. Renseignements et inscriptions au 01 48 98 98 03/agir@natsoc.asso.fr

Chansons !



Chansons d'hier, chansons d'aujourd'hui, chansons intemporelles qui nous parlent de nous, de nos petites joies, de nos petites peines, du temps passé et à venir... Ne manquez pas *Laisser parler les p'tites chansons...*, spectacle de l'atelier de la MJC Village donné les samedi 25 mai à 20h30 et dimanche 26 à 16h. Tous renseignements au 01 48 99 38 03.

LA VILLE

Préparer Jour de fête



Théâtre de rue, hip-hop, zumba, danse africaine, customisation des costumes et accessoires... Pour préparer le grand jour et participer au défilé du 23 juin, rejoignez les stages et ateliers donnés à la MJC du Mont-Mesly (01 45 13 17 00) et au centre Rebérioux (01 41 94 18 15). Tous renseignements (dates, horaires...) et inscriptions auprès des deux équipements. À noter : la MJC et le centre recherchent des bénévoles pour encadrer les ateliers customisation et accessoires. Pour réserver et acheter ses costumes, s'inscrire à l'accueil de la MJC ou du centre à partir du mercredi 15 mai (3 €/costume).

Découvrir la Bible



L'exposition itinérante, "La Bible, patrimoine de l'humanité", s'installe à la Maison des Arts du 16 mai au 4 juin. Exposition culturelle et non cultuelle, elle propose à un large public, connaisseur ou néophyte, croyant ou non, un parcours de découverte et de réflexion personnelle. À l'occasion de cette exposition, l'association ExpoBible-Val-de-Marne 2013 propose jusqu'au 8 juin de nombreuses rencontres et animations (conférences, cafés littéraires, débats, spectacles...) à travers le département. Le programme est sur www.exhibitble-creteil2013.fr

Stages informatiques

La MJC Club propose deux stages informatiques. Pour débutants : "Savoir mieux maîtriser les fonctionnalités de son PC et les outils Internet", les mercredis 29 mai, 5 et 12 juin, de 19h30 à 21h30. Pour adultes non débutants : "Apprendre à personnaliser ses documents" (courrier, carte de vœux, etc.) à partir de logiciels de traitement de texte, les jeudis 30 mai, 6 et 13 juin, de 14h à 16h. Tarif : 45 € + 13 € (adhésion MJC). Renseignements et programme sur demande au 01 48 99 75 40.

Écrivain public

Dossier CMU, attestation Caf, dossier de retraite...

Vous avez besoin d'un accompagnement pour vos démarches administratives ? En partenariat avec le centre social des Petit-Pré-Sablières, le centre Rebérioux (01 41 94 18 15) met à votre disposition les services gratuits d'un écrivain public. À partir du 15 mai, il tient une permanence (sans rendez-vous), tous les mercredis de 10h à 12h.

En selle !



Profitez du printemps et... des balades à vélo proposées par l'association Place au Vélo à Créteil. Dimanche 19 mai, cap sur le bois de Boulogne et retour par "la plus belle avenue du monde" (balade de 46 km). Départ à 10h30 de la place de l'Église avec son pique-nique et vélo révisé. Dimanche 2 juin, direction Paris où se tiendra le grand rassemblement annuel de la "Convergence" qui convie des milliers de cyclistes (de 8 à 88 ans). Rendez-vous à 10h15, place de l'Église avec pique-nique, bonne humeur et habits blancs. Casque obligatoire pour les mineurs. Tous renseignements auprès de Maurice au 01 48 98 05 48 / 06 58 35 19 18. Site Internet : <http://mdb94.org>

La Fabrique



Du papier, du carton... de l'imagination et tout s'éclaire ! "Je fabrique ma lampe !" sera le thème du prochain atelier de loisirs créatifs, La Fabrique, animé par les bibliothécaires en partenariat avec la MJC Club. Rendez-vous mercredi 22 mai, de 15h30 à 18h, à la médiathèque de la Croix-des-Mêches (01 42 07 62 82). À partir de 8 ans.

Collectionneurs



Débutants ou confirmés, avis aux philatélistes, cartophiles, passionnés de télécartes ou placomusophiles. Deux ou trois fois par mois, Le Collectionneur Cristolien se réunit le samedi, de 14h à 17h30 à la Maison des Associations. Prochains rendez-vous : les 25 mai et 1^{er} juin. Pour plus de renseignements, contacter le secrétaire au 06 80 20 34 91. Site Internet : www.collectionneur-cristolien.fr

Au Colombier

Pour une exploration de l'histoire et du patrimoine cristolien, rendez-vous au Colombier, Villa du Petit-Parc, où, chaque premier dimanche du mois, Les Amis de Créteil proposent une exposition-animation. Après celle du 5 mai sur "Les célébrités" de Créteil sous l'Ancien Régime, celle du 2 juin portera sur les "Personnages illustres du XIX^e siècle". Entrée libre de 15h à 17h.

En noir & blanc



À découvrir du 25 mai au 8 juin, l'exposition des photos en noir et blanc réalisées par les adhérents de l'atelier animé par Jean-Philippe Jourdrin à la MJC Village (01 48 99 38 03). Vernissage le vendredi 31 mai à 19h.

Écoute Alzheimer

L'Association France Alzheimer Val-de-Marne tiendra ses prochaines permanences les mercredis 15 mai et 19 juin de 14h30 à 17h au local du secteur Sud, 13, avenue du Général-Billotte. Cette permanence a pour but d'écouter et soutenir les personnes malades et leurs familles et de leur donner des informations. Un atelier pour les malades, assuré par Marie-Thérèse Esneault, musicothérapeute et aromacologue, a lieu en même temps que l'accueil des familles. Pour tout renseignement, composer le 06 71 08 73 54.

Jeunesse Sans Barrières

Le dimanche 26 mai à 15h, Jeunesse Sans Barrières a le plaisir d'inviter au 17, rue Emmanuel-Chabrier, les jeunes et les moins jeunes de tous horizons à sa deuxième rencontre autour d'un débat sur "le sens de l'existence". À l'issue de la rencontre, l'orateur dédicacera son livre *Sagesse Dieu Liberté*. L'entrée est libre, une collation sera offerte. Plus de renseignements au 01 43 77 21 78.

Trocs à foison



Des boutures aux lectures... Dimanche 26 mai, de 11h à 18h, l'Association du Bras du Chapitre vous convie à une journée "double troc", au square Jullien (croisement 17, chemin du Bras-du-Chapitre et avenue de la République). Troc main verte : les amoureux des plantes pourront échanger gratuitement annuelles ou vivaces, boutures, graines et conseils entre jardiniers amateurs. Troc main-livres : l'occasion d'échanger ses livres (pour adultes et enfants), partager le plaisir de la lecture et faire découvrir ses coups de cœur. Contact : 06 95 72 16 82. Site Internet : <http://asbca.fr/>

Bienvenue à la Cristofoire !



Qu'on se le dise ! La traditionnelle Cristofoire, organisée par le Calm, tiendra ses quartiers le samedi 1^{er} juin sur le parking Mozart, boulevard Montaigut. Au programme : défilé de mode, vide-grenier, concours de pétanque... sans oublier le toujours savoureux barbecue. En vedette, cette année, sur le thème de la moisson, une batteuse 1930 (entraînée par courroie) à laquelle sera ajoutée une presse à paille à manivelle de 1911 (un des derniers modèles existant en France). Vous pourrez aussi découvrir dans un chalet en bois de vieux outils à main utiles à la moisson. Tous renseignements auprès de Jean-Pierre au 06 70 14 65 27.

Kora et jeux de doigts



Tout commence par une rencontre, celle d'une kora, qui a un drôle de ventre, et d'une conteuse, Delphine Noly, qui a de drôles d'histoires... Où il sera question d'un pou, d'une puce, de trois chats, d'un château fort très sonore et d'enfants qui n'ont même pas peur ! C'est *Tutti Tutti*, spectacle à savourer le mercredi 29 mai à 10h et 11h, à la Bibliothèque des Bleuets (01 48 99 60 87). Pour les tout-petits à partir de 18 mois.

Passeports/Cartes d'identité

N'attendez pas le dernier moment !

À l'approche des vacances d'été et des examens de fin d'année scolaire, pensez à vérifier que vos titres d'identité et de voyage sont encore valides. Les demandes s'effectuent sur rendez-vous pris à l'hôtel de ville (01 49 80 92 94, poste 45 85), au relais-mairie du Palais (01 42 07 41 23) et au relais-mairie Henri-Dunant (01 41 78 91 05). Les relais-mairie des Bleuets-Bordières (01 56 71 89 89) et de l'Abbaye (01 43 77 40 53) ne peuvent instruire que les dossiers de demande de carte d'identité. Les délais d'obtention dépendent des services de la préfecture, seuls compétents pour la validation des dossiers.

Rappel : aucun titre de transport international ne peut être réservé sans détenir un passeport ou une carte nationale d'identité en cours de validité ; aucune mesure d'urgence n'est désormais prise en compte. Certains pays exigent au moins 6 mois de validité (passeport) à la date retour (se renseigner auprès des ambassades concernées).

Commerce équitable

À l'occasion de la Quinzaine du commerce équitable, le centre Madeleine-Rebérioux organise, le 15 mai, une journée d'information, d'échanges et de dégustation. Après un repas solidaire proposé à 12h par l'association Acods, les associations partenaires ouvriront leur stand à 14h : Artisans du Monde, Les Paniers de Crétel et SAID. Au programme aussi, une exposition de robots fabriqués à partir de matériaux de récupération par les enfants de l'atelier "Art et sciences" et un goûter concocté à partir de produits du commerce équitable. Réservation et paiement du repas (7 €) avant le 13 mai au 01 41 94 18 15.

Culte réformé

L'Église protestante unie de France célébrera deux cultes en mai au centre paroissial, 113, rue du Général-Leclerc : le dimanche 12 à 10h30 (avec le groupe "Les Trompettes d'Argent") et le dimanche 19 à 18h30. Le samedi 25 mai à 15h, "Les Amis de la Bible" tiendront leur atelier de lecture.

Concours de dictée



"N'ayons pas peur des mots..." En partenariat avec le collège Amédée-Laplace, la Maison de la Solidarité organise deux concours de dictée : le mercredi 15 mai à 13h30 pour les jeunes (14-16 ans) et le jeudi 16 mai à 18h30 pour les adultes. Ces concours auront lieu au collège, 10, rue Amédée-Laplace. Ouvert à tous, participation gratuite. Information et inscription au 01 43 77 62 73.

Portes ouvertes à Village



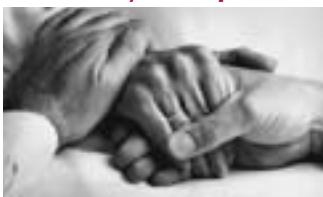
Pour vous permettre de la découvrir avant une inscription en septembre, la MJC Village, 57 rue du Gal-Leclerc, ouvre les portes de tous ses ateliers aux heures habituelles des cours (hormis pour les cours de piano et guitare). L'occasion pour le public de prendre connaissance des activités et de nouer des contacts, du lundi 13 au samedi 18 mai. Clôture de cette semaine de découverte par un récital des élèves des ateliers guitare, le samedi de 15h à 16h. Détail des horaires d'ouverture en composant le 01 48 99 38 03.

Kermesse en liesse



La paroisse Saint-Pierre-du-Lac donnera sa kermesse annuelle le dimanche 26 mai, de 11h à 19h, sur le parvis de l'église, 28, avenue François Mitterrand en même temps que la brocante du comité de quartier Côte-d'Or-Sarrazins. Nombreux jeux et stands (artisanat, livres...), chant, animations podium, danses se dérouleront tout au long de la journée. Sans compter la dégustation de mets savoureux (poulet à la portugaise, gâteaux...). Bienvenue à toutes et à tous ! Plus de renseignements au 01 43 77 33 48.

Bénévoles / Soins palliatifs



L'ASP fondatrice (Association pour l'accompagnement et le développement des soins palliatifs) apporte une présence et une écoute aux malades, à leur famille et à leurs proches dans les phases critiques de la maladie et en fin de vie. Actuellement, elle a besoin de bénévoles pour renforcer ses équipes dans le Val-de-Marne (Institut Gustave-Roussy et hôpital Paul-Brousse à Villejuif, centre hospitalier Émile-Roux à Limeil-Brévannes...). Merci de contacter Marie-Louise Brillard au 01 53 42 31 33 / benevolat@aspfondatrice.org. Site Internet : www.aspfondatrice.org

Théâtre

Du sexe de la femme comme champ de bataille ou le face-à-face de deux femmes après le conflit bosniaque. L'une, bosniaque, a été violée, l'autre, psychologue américaine, est venue travailler sur les charniers de l'horreur. De cette rencontre naîtront une amitié profonde et une complicité pour trouver la sortie du cauchemar.

Joué par la Cie Faut Plancher au Théâtre Casalis (89, avenue du Docteur-Paul-Casalis), les vendredi 24, samedi 25, vendredi 31 mai et samedi 1^{er} juin à 20h30, les dimanches 26 mai et 2 juin à 16h. Entrée libre, sortie au chapeau ! Réservation : compagniefautplancher@gmail.com ou par téléphone : 06 27 41 73 81.

Tartines de comptines

Destiné aux tout-petits (0-3 ans), accompagnés de leur famille, un savoureux petit déjeuner, avec dégustation de comptines, histoires, chansons et jeux de doigts, le samedi 25 mai à 10h à la médiathèque de la Croix-des-Mèches. Gratuit sur réservation au 01 42 07 62 82.



Ne résistez pas ! Laissez-vous gagner par ces douces folies... Comme chaque année, les étudiants de l'Upec se produisent à la Maison des Arts pour deux soirées artistiques endiablées, à l'occasion de leur festival, "Folies Douces". Ouverture le mercredi 22 mai à 20h30 dans la petite salle, avec deux pièces de théâtre. Suite des festivités le samedi 25 mai à partir de 20h dans la grande salle, avec, au programme : danses afro-contemporaines, contemporaines, samba, salsa, capoeira, percussion brésilienne, arts du cirque... Gratuit sur réservation à foliesdouces@u-pecc.fr / 01 45 17 70 65 ou le jour même dans la mesure des places disponibles.

Fête mondiale du jeu



La Fête mondiale du jeu revient le samedi 25 mai pour nous faire jouer partout et avec tous. Pour cette 14^e édition, deux sites vous attendent à Créteil ! Sur la place du Palais, avec la ludothèque Cristol'Ludo : de 13h à 18h, jeux surdimensionnés, jeux de société, parcours aventure, espace petite enfance, jeux d'eau, atelier manuel, etc. Puis de 20h à 23h : soirée jeux de société (adultes et enfants accompagnés de 11 ans et +). Dans le Centre ancien, la MJC Village proposera de 14h à 18h des jeux surdimensionnés, des jeux traditionnels et des jeux de société autour de l'Afrique. Accès libre. Merci à tous les partenaires de cette édition ! Plus de renseignements au 01 42 07 58 54 / infosludo@cristol-ludo.fr et au 01 48 99 38 03 / mjc.village@wanadoo.fr

Explorations cristoliennes



Les visites-découvertes de Créteil se poursuivent. Au programme du samedi 25 mai, les quartiers de Champeval, Petit-Pré/Sablières et Montaigut (cité-jardin du Noyer Habru, conservatoire...). Suivront, le lendemain dimanche 26, les quartiers sous le signe de l'eau : Le Port, La Source, Les Sarrazins. Et le dimanche suivant, 2 juin, vous mènera des Bleuets (en pleine rénovation) aux jardins familiaux des bords de Marne en passant par les demeures anciennes des Buttes. Rendez-vous à 14h pour des promenades à pied gratuites (de trois heures environ) guidées par un architecte. Inscriptions auprès de la direction de la Culture au 01 58 43 38 01 (du lundi au vendredi) ou par mail : culture@ville-creteil.fr. Informations sur le site : [www.ville-creteil.fr/découvrir la ville/valorisation du patrimoine](http://www.ville-creteil.fr/découvrir-la-ville/valorisation-du-patrimoine)

Halte aux lingettes !

Ilest rappelé aux Cristoliens de ne pas jeter dans les toilettes de leur domicile, lingettes, chiffons et autres détritus de ce genre qui, à la longue, forment des bouchons dans les canalisations de la ville recueillant les eaux usées. Ces bouchons peuvent alors provoquer chez des particuliers une remontée des eaux avec inondation. Ce genre de déchets doit être déposé dans les bacs adéquats (poubelles mauves).

Au théâtre chez vous !



Vendredi 17 mai à 20h aura lieu la dernière soirée d' "Au théâtre chez vous !", formule originale et conviviale lancée par la MJC Club où un particulier reçoit chez lui la Cie Matriochka pour la représentation d' *Ambiance club*, pièce de Gildas Bourdet. Envie d'être de la partie ? Réservez au plus vite auprès de Delphine au 01 48 99 75 40.

Fête de la nature



Dimanche 26 mai, Nature & Société ouvre ses portes à la Maison de la Nature pour... "Fêter la nature", de 10h à 18h. Qu'elles soient terrestres ou aquatiques, les petites bêtes seront à l'honneur ! Du gerris, célèbre skieur à la surface de l'eau aux abeilles, précieuses jardinières, découvrez leurs univers, participez aux ateliers bricolage et aux circuits thématiques autour du lac ! Vous pourrez aussi voir la nouvelle expo photo sur les insectes et vous initier au prélèvement et à l'observation au microscope avec le Club français de microscopie. Tous renseignements au 01 48 98 98 03/ agir@natsoc.asso.fr

URGENCES

- Police-Urgences : 17
- Pompiers : 18 ou 112 [portable]
- Urgences Police et Pompiers [personnes sourdes et malentendantes] : 114 [uniquement par Fax ou SMS]
- Sami : 15
- Consultations médicales au 115, avenue du Général-de-Gaulle, du lundi au vendredi de 20h à minuit, le samedi de 16h à minuit, le dimanche et les jours fériés de 8h à minuit.
- Samu : 15 ou 01 45 17 95 00
- Urgences hospitalières

PHARMACIES DE GARDE

- Dimanche 5**
► Berdah
2, rue Calmette
Tél. : 01 42 07 50 52

- Mercredi 8**
► Dahan
82, rue du Gal-Leclerc
Tél. : 01 42 07 17 84

- Jeudi 9**
► Sediamé
83, av. de Verdun
Tél. : 01 41 78 81 81

- Dimanche 12**
► Cheav
23, av. du Colonel-Fabien Bonneuil-sur-Marne
Tél. : 01 43 39 63 84

- Dimanche 19**
► Bauer
25, rue des Mèches
Tél. : 01 42 07 41 55

- Lundi 20**
► Thiriez
54, av. Gal-Pierre-Billotte
Tél. : 01 43 99 23 00

- Dimanche 26**
► Bonnardel
36, rue du Général-Leclerc
Tél. : 01 48 98 19 84

- Dimanche 2 juin**
► Rehana
2, rue Édouard-Manet
Tél. : 01 43 77 05 45

Le bloc-notes de Laurent Cathala

MAÎTRISER NOTRE CADRE DE VIE

L'attractivité de notre ville n'est plus à démontrer. C'est ainsi que nombre de nos concitoyens viennent chercher à Créteil ce qu'ils ne trouvent pas ailleurs : un environnement urbain maîtrisé, mixte et équilibré, respectueux à la fois de la nature et des caractéristiques historiques de nos quartiers. C'est pourquoi la municipalité de Créteil est très attachée à préserver ce cadre de vie harmonieux répondant au souhait de tous de s'épanouir dans une ville à dimension humaine. Ainsi, l'ensemble des opérations immobilières portées par la Ville et ses aménageurs font, non seulement, l'objet de concertations publiques avec les habitants concernés, mais sont toujours guidées par une vision globale intégrant le paysage urbain, la faune, la flore, la circulation, le stationnement et les équipements publics, notamment scolaires. C'est tout le sens du Plan local d'urbanisme de Créteil : développer et moderniser sans jamais enlaidir ou dégrader.

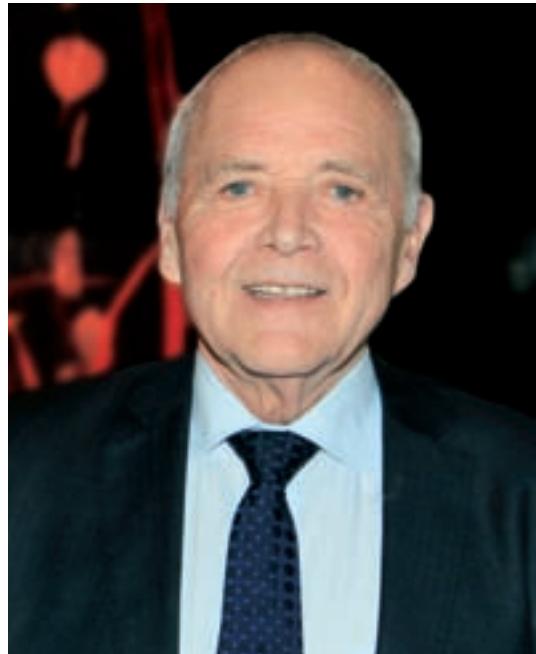
Certains promoteurs ou marchands de biens ont toutefois cru pouvoir contourner nos règles d'urbanisme en essayant d'inquiéter certains habitants du quartier des Buttes-Halage en leur annonçant une importante opération immobilière pour les inciter à la vente.

En gelant pour cinq ans les droits à construire sur le périmètre envisagé, la municipalité de Créteil leur a adressé un message clair et sans ambiguïté : elle entend préserver le paysage urbain pavillonnaire de ce quartier.

UNE 2^E CHANCE POUR RÉUSSIR

Chaque année, 150 000 jeunes quittent le système scolaire sans diplôme ni formation, donc sans aucune perspective. Quel gâchis pour eux-mêmes et pour notre économie qui a besoin de toutes les énergies ! Les Écoles de la 2^e Chance portent bien leur nom : elles proposent d'accompagner les jeunes de 18 à 25 ans, qui le souhaitent, vers la réalisation d'un projet professionnel, à travers un parcours alliant formation et stages qualifiants. L'implantation d'une telle école au sein de la zone d'activité économique Europarc répond à un réel besoin. Portée par la Communauté d'agglomération, en partenariat avec l'État, la Région, le Conseil général, la Chambre de commerce et d'industrie, cette structure novatrice bénéficie de l'engagement de nombreux entrepreneurs, en particulier des membres du Club d'entreprises de Plaine centrale.

Cette réalisation participe d'une politique volontariste pour réduire les inégalités et assurer l'avenir des nouvelles générations. Cette ambition, inscrite dans le Contrat éducatif local et le Contrat enfance-jeunesse, se traduit par la richesse d'une offre culturelle et sportive à laquelle chacun doit avoir accès, par le soutien très fort à nos écoles et à l'université, ou encore par la mobilisation de la municipalité dans le dispositif "emplois d'avenir". Chaque jeune Cristolien doit savoir qu'il existe pour lui un chemin vers la réussite, qu'il existe des dispositifs pour l'aider à se réapproprier son avenir.



UN PRINTEMPS AU NATUREL

Le printemps s'est fait attendre cette année, mais le plaisir est d'autant plus grand de découvrir les surprises que nous ont préparées les jardiniers municipaux. Partout éclatent les couleurs vives des narcisses, tulipes, auxquelles viennent s'ajouter pensées, pâquerettes, myosotis... À ces fleurs produites dans nos serres de Mandres-les-Roses répondent les notes plus sobres des buissons de vivaces au fleurissement échelonné. Résistantes à la sécheresse et aux maladies, économies en eau, ces plantes, qui restent en place plusieurs années, sont le refuge de nombreux insectes utiles, d'où leur intérêt. Dans le même esprit, l'herbe n'est plus tondu au ras des berges du lac pour laisser s'épanouir la vie sauvage et la gestion de parcelles en prairies naturelles favorise le retour d'une flore locale qui fait le délice des abeilles. À la recherche des justes équilibres, les équipes des Parcs et Jardins ont, bien sûr, réduit très fortement les traitements chimiques dans l'objectif d'aller vers le "zéro phyto". Cet engagement écologique porte d'ores et déjà ses fruits : les papillons, les mantes religieuses, les coccinelles sont de retour et les connaisseurs signalent la présence d'espèces rares d'oiseaux et de plantes. Tout ceci participe d'une volonté de rendre notre ville plus belle, plus agréable à vivre, dans une démarche de développement durable.

Rythmes scolaires : la concertation se poursuit



La réunion avec les directeurs d'établissements.

Après la réunion de toutes les directrices et directeurs d'école de Créteil le 21 février, c'était au tour des parents d'élèves et des enseignants, les 2 et 3 avril derniers au conservatoire, de faire entendre leurs voix dans le cadre de la grande concertation lancée par la municipalité sur la réorganisation des rythmes scolaires prévue pour la rentrée 2014. Cette concertation des plus larges est organisée en plusieurs étapes, pour permettre de bien comprendre et clarifier les attentes et besoins de chacun : enfants, familles, ensei-

gnants, personnels et associations. Après les trois dernières rencontres, la concertation suit son cours avec l'envoi d'un questionnaire aux parents d'élèves pour connaître leurs préférences parmi les orientations possibles. Parallèlement, un comité de pilotage composé d'élus, d'experts, des services concernés, de représentants des parents d'élèves, d'enseignants, etc. rendra ses premières propositions à la fin de l'année scolaire. Dès la rentrée 2013, l'esquisse du projet éducatif territorial sera soumise pour avis aux conseils

Les points en suspens

MERCREDI OU SAMEDI ?

Ce choix est particulièrement important pour les parents, mais aussi pour le secteur associatif et sportif. En effet, dans le cas de l'école le mercredi, des créneaux d'activités vont disparaître au profit d'un temps de classe. Conséquences : que feront les familles ? Reporteront-elles les activités sur d'autres horaires, abandonneront-elles les activités ? Du côté des services municipaux, il sera nécessaire de revoir l'organisation du travail des personnels et les plannings d'occupation des locaux. De même, l'école le mercredi matin implique la mise en place d'une restauration collective supplémentaire et réduit la journée d'accueil de loisirs.

DES ACTIVITÉS PÉRISCOLAIRES DE 45 MIN EN FIN DE JOURNÉE ?

L'encadrement de tous les enfants durant le même créneau horaire, en fin de journée pose de nombreux problèmes. En effet, si ce temps, selon les chronobiologistes, correspond à un pic de vigilance propice aux apprentissages, la Ville de Créteil, comme de nombreuses autres collectivités, ne pourra pas recruter de personnel qualifié à la hauteur des besoins (608 encadrants pour les 9245 élèves) ; de plus, même en utilisant toutes les salles, y compris les salles de classe, les locaux ne seront pas suffisants. Enfin, le créneau de 45 min est trop court pour mettre en place des activités construites, notamment à l'extérieur. Proposer deux créneaux de 1h30 au lieu de quatre créneaux de 45 min est une option meilleure, même si elle ne lève pas toutes les difficultés.



La réunion avec les enseignants.

d'école. Fin 2013/début 2014 : le projet éducatif territorial construit sur la base la plus consensuelle possible sera finalisé afin de pouvoir être appliqué à la rentrée 2014. Les travaux se poursuivront jusqu'en juin 2014 par des réunions de travail qui permettront d'établir les ajustements spécifiques à chaque établissement, de nouveau validés en conseils d'école.



La réunion avec les parents d'élèves.



Une semaine pleine d'énergie !

C'est sur le thème de l'énergie et du climat que s'est tenue, le mois dernier, la Semaine nationale du développement durable. À Crétel, les 2 et 3 avril, des groupes scolaires, mais également des habitants, venus s'informer sur les initiatives dans ce domaine, ont pu découvrir des solutions concrètes concernant les énergies renouvelables ou les éco-gestes. Des conseils pour les travaux d'économie d'énergie ont également été prodigués par l'Agence de l'énergie du Val-de-Marne. Enfin, un atelier de concertation avec des représentants des comités de quartier s'est tenu sur les enjeux du changement climatique, dans le cadre du Plan Climat Énergie Territorial. Les participants ont élaboré une charte d'engagement en faveur des économies d'énergie qui permettra, à terme, à chaque Cristolien de s'engager à réduire, avec des gestes simples, ses propres émissions de gaz à effet de serre.





Un repas intergénérationnel



Le 17 avril dernier, le conseil municipal d'enfants et les clubs 3^e Âge ont organisé un repas intergénérationnel à la MJC Club, en partenariat avec le service Prévention-Santé du Centre communal d'action sociale. Initié depuis janvier 2012 par les 20 enfants de la commission Solidarité du conseil municipal d'enfants, ce projet de partage culinaire entre générations, "Partageons nos recettes", s'est traduit par une dégustation de mets préparés par tous. L'occasion aussi de s'initier aux différents goûts et de réfléchir sur le "bien manger" et les enjeux de santé. Un second temps fort sera organisé au mois de juin avec, au programme, la réalisation d'un carnet de recettes. À suivre donc...

© Livia Savyedra



Jeanne Balibar avec Jackie Buet,
directrice du Festival.

Immersion dans un cinéma foisonnant

Pour sa 35^e édition, le Festival international de films de femmes a, une nouvelle fois, défendu la liberté d'expression et de création de réalisatrices venues du monde entier. Du 22 au 31 mars, projections, concerts et rencontres, comme celle avec l'invitée d'honneur Jeanne Balibar, se sont succédé sur le thème de "l'Europe extrême". En contrepoint des débats autour du genre (féminin/mASCULIN), la section "Les Bonnes" a attiré les regards sur l'esclavage moderne et la violence sociale. Le Grand Prix du Jury (long métrage fiction) a été décerné à *Hemel* de Sacha Polak, le Prix du Jury Anna Politkovskaïa (long métrage documentaire) à *Elena* de Petra Costa et le Prix du Public (long métrage fiction) à *Inch'Allah* d'Anaïs de Barbeau-Lavalette.



Préserver l'équilibre de notre environnement urbain

Afin d'enrayer une opération spéculative de grande ampleur, la municipalité a pris la décision de limiter les droits à construire sur un périmètre délimité par la rue Chéret et l'avenue Sainte-Marie. Que s'est-il passé ?

Très récemment et en très peu de temps, un promoteur a obtenu pas moins de huit promesses de vente auprès de propriétaires de maisons dans le quartier des Buttes-Halage. Ces habitants – de la rue Chéret jusqu'à la rue Sainte-Marie et l'avenue de Verdun –, ont manifestement été incités à vendre leurs biens par ce promoteur qui, arguant de la perspective pour ces propriétaires d'une possible dévaluation de leurs maisons, ambitionnait, après les avoir achetées, de remembrer les terrains afin d'y faire une importante opération immobilière.

De son côté, l'association des riverains évoque "les nombreux habitants qui ont été contactés sur leur lieu de travail,

d'autres, plus âgés, ont appris que leurs enfants ou d'autres membres de la famille avaient été contactés." Le tout laissant à penser qu'un accord avec les services municipaux est intervenu alors que le promoteur en question n'a jamais eu le moindre contact avec la mairie, ni effectué aucune déclaration d'intention d'aliéner (DIA).

Une procédure de sauvegarde

Dès qu'elle a eu connaissance de ces agissements, notamment par l'association des riverains, la municipalité a fait ajouter en urgence à l'ordre du jour du conseil municipal du 8 avril dernier, et fait voter une délibération instaurant la mise en place d'un périmètre limitant les droits à construire pour une durée de cinq ans. Cette mesure pourra être levée à tout moment. Une procédure similaire avait d'ailleurs été mise en place en 2011, pour empêcher toute spéculation autour du périmètre de l'hôpital Albert-Chenevier.

In fine, une telle disposition permet de rejeter toutes les demandes de permis de construire déposées par tout promoteur. En fait, cette limitation, en totale conformité avec la réglementation de l'urbanisme, n'est pas une interdiction totale, car la restauration des constructions existantes ou leur extension, tout comme la vente des biens immobiliers, restent possibles.

Enfin, comme le veulent l'esprit et la lettre du Plan local d'urbanisme de Créteil, la municipalité a souhaité réaffirmer, par ce dispositif, que l'évolution urbaine de ce secteur doit se faire dans le cadre d'une vision d'aménagement maîtrisé, compte tenu de la diversité des constructions existantes (pavillons, bâtiments d'habitation collective, équipements...). Elle a rappelé également à cette occasion qu'un développement urbain maîtrisé de la ville doit permettre de répondre aux besoins de l'offre en logements tout en préservant le cadre de vie et le paysage urbain.

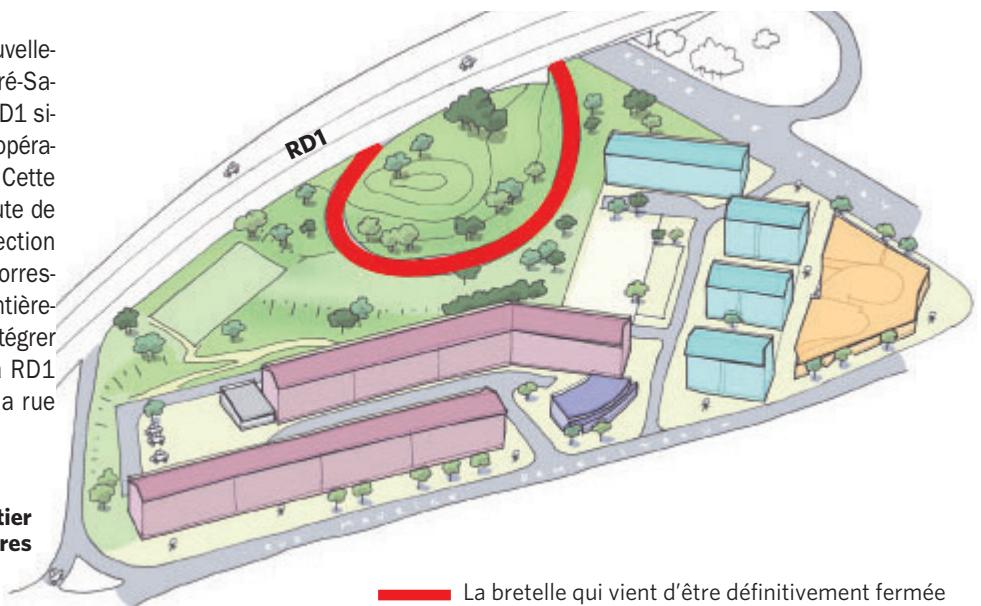
PÉRIMÈTRE CONCERNÉ PAR LE GEL DES DROITS À CONSTRUIRE DE NOUVEAUX IMMEUBLES



La bretelle d'accès à la RD1 définitivement fermée

Dans le cadre du Projet de renouvellement urbain du quartier Petit-Pré-Sablières, la bretelle d'accès à la RD1 située sur les terrains visés par l'opération, est définitivement fermée. Cette bretelle permettait, depuis la route de Choisy, de rallier la RD1 en direction de Paris. L'emprise de terrain correspondante est destinée à être entièrement remodelée pour mieux s'intégrer au futur quartier. L'accès à la RD1 reste possible en passant par la rue Maurice-Déménitroux.

Le quartier
des Petit-Pré-Sablières



Le meilleur de la scène contemporaine

Du 4 au 14 avril, la Maison des Arts a exploré les créations artistiques les plus contemporaines à l'occasion du 20^e Festival Exit. Des performances, du théâtre, de la danse, de la musique pour autant de visions originales d'un réel transfiguré. Sans oublier l'incursion poétique et protéiforme au cœur des mondes en mutation de l'exposition "Natures Artificielles".





C'est sur le thème du "vivre ensemble" que les Assises de la Ville 2013 se sont déroulées le 13 avril dernier au Palais des sports. Point d'orgue de cette 8^e édition, la restitution du long et sérieux travail de concertation mené par les habitants pendant plusieurs mois autour de cette thématique. Résultat : des propositions et des pistes d'action, en tout, une dizaine de "chantiers", selon l'expression retenue, à ouvrir, à approfondir, à prolonger. Ces réflexions ont nourri les débats tout au long de cette journée qui a été ponctuée par de nombreuses interventions du public lors des tables rondes et par celles des acteurs et invités venus présenter leurs témoignages, partager leurs expériences et leurs travaux. Afin de rendre compte au plus près des différentes contributions à ces Assises, les pages qui suivent reprennent la restitution du travail de concertation des habitants et les synthèses des deux tables rondes de la journée, puis la conclusion de Laurent Cathala, député-maire de Créteil.

▶▶▶

Le travail de concertation

Par Chantal Chevalier

“C'est une grande responsabilité de restituer une synthèse du travail préparatoire qui a été conduit durant six ateliers, par environ 70 personnes. C'est aussi un peu compliqué. Lorsqu'on nous a proposé des images en soutien de nos propos, nous avons trouvé que c'était une bonne idée et que cela représentait bien la méthode de travail : précise, construite, ouverte et ludique. Lorsque nous avons abordé le dernier atelier, nous avons éprouvé quelques craintes : n'avions-nous pas déjà tout dit dans les séances précédentes ?

Quand nous avons découvert que nous devions proposer des pistes d'action, sur des thèmes que nous avions nous-mêmes construits, nous avons eu quelques appréhensions. Mais il faut savoir que, durant tout le travail de concertation, nous avons disposé d'une “baguette magique”, idée à invoquer chaque fois que nous étions tentés de nous censurer ou de brider nos idées. On l'a peu utilisée, au final, mais elle nous a bien aidés. Elle nous a permis de ne pas oublier qu'en tant qu'habitants, nous devions être créatifs, être une force de proposition, que nous étions aussi des acteurs et des partenaires. Nous avons donc réfléchi à des chantiers possibles et nous espérons que nos propositions seront reprises. Si elles le sont, nous aimerions être associés et avoir des informations régulières pour suivre la réalisation de nos chantiers.”



Les dix chantiers proposés

1 - Des espaces pour tous

Par Claude Demerson-Acard

“Nous disposons, à Créteil de nombreux espaces communs, entretenus et diversifiés. Base de loisirs, espaces verts dans les quartiers, placettes, etc. Ils sont des lieux essentiels du vivre ensemble. Pourtant, un constat s'impose : ces lieux ne sont pas toujours respectés. L'espace public peut devenir l'espace de tout le monde ; donc de personne. Parfois, certains espaces peuvent engendrer un sentiment d'insécurité, d'où une désaffection de certains et une appropriation par d'autres, pour des usages qui peuvent causer des nuisances ou exclure d'autres usagers possibles.

Le premier chantier proposé consiste à se remobiliser pour ces espaces : les rénover, mais surtout inviter les différents utilisateurs à échanger leurs avis sur les utilisations de ces lieux, différentes selon les saisons. Les comités de quartier pourraient être de meilleurs médiateurs de l'usage. Mieux investis dans les choix d'aménagement, ils pourraient assurer une veille sur ces lieux et mieux signaler les difficultés et besoins. Prendre aussi l'initiative d'opérations d'entretien collectives, en partenariat avec les services municipaux.

Les MJC, centres sociaux, MPT et les services Éducation et Jeunesse sont également des acteurs essentiels, par exemple pour proposer aux plus jeunes de nouveaux usages (expositions de graffs et de tags, ou autres, réalisées sur toiles, déplaçables d'un quartier à l'autre) ou pour leur réapprendre à partager l'espace (jouer au ballon en respectant les autres utilisateurs, redécouvrir d'autres jeux...).”

2 - Améliorer le confort et le cadre de vie

Par Jean-Marc Alric

“Notre ville a grandi, s'est développée. Des efforts ont été faits pour faciliter les déplacements : un maillage de transports en commun particulièrement pratique (la ligne 8 du métro, le 393, la future gare de l'Echat du projet du Grand Paris), Autolib', Cristolib', des pistes cyclables... Pourtant lors des ateliers, les échanges ont montré que, si chacun connaît plutôt bien son quartier, les liaisons entre quartiers sont plus difficiles, pour les piétons, pour les enfants, pour les personnes à mobilité réduite, par exemple. Parfois, le piéton ne se sent pas bienvenu, alors que notre ville devrait lui être ouverte. Pas seulement pour des questions d'environnement, mais aussi parce que ces déplacements participent du vivre ensemble.

Le deuxième chantier propose donc deux axes pour rendre les déplacements plus faciles :

- mieux équiper les parcours piétonniers : une signalétique qui donne les distances et les temps d'un point à l'autre ; des bancs ou mobilier "de repos" plus fréquents pour permettre une halte, des éclairages revus, plus lumineux et plus proches du piéton, pour un sentiment de sécurité ;

■ favoriser la connaissance des déplacements "piétons" : par des promenades urbaines, organisées par les habitants, pour les habitants.

Pour ce chantier, on a aussi utilisé la fameuse baguette magique : pourquoi pas des lieux de convivialité éphémères ou temporaires : thés dansants, bar à musique itinérant... ? Soyons créatifs !

3 - Favoriser la connaissance des autres

Par Claude Demerson-Acard

"Les lieux de rencontres, les occasions d'échanges sont multiples. Mais sont-ils vraiment ouverts à tous ? Dans les quartiers, les populations sont largement mixées. Mais que vivent-elles ensemble ? Les associations sont nombreuses et actives. Mais se renouvellent-elles assez ? Quelle place pour les plus jeunes, les plus vieux, les nouveaux dans nos groupes organisés : comités de quartier, associations, immeubles... ? Le troisième chantier propose de rechercher les moyens de renouveler les habitudes d'échanges et de mettre du "plus" partout : plus d'intergénérationnel, plus d'insertion, plus de mobilisation, plus d'innovation, plus d'ouverture. Il faut peut-être repartir de choses simples, marquant la convivialité et la solidarité pour faciliter et améliorer les relations de voisinage, et motiver de nouveaux acteurs. Pourquoi pas des petites manifestations autour de thèmes qui peuvent concerner tout le monde, quelle que soit la saison : le jeu, la soupe, le pain..."

4 - Des droits et des devoirs pour chaque occupant

Par Alain Tempel

"Associer logement et vivre ensemble a forcément conduit, dans un premier temps, à l'énumération de tout ce qui pose difficulté dans les relations entre voisins, entre bailleurs et locataires, entre affirmation des besoins individuels et respect des règles collectives. Le quatrième chantier est centré sur l'importance de réguler les rapports de voisinage et de renforcer la médiation. Le groupe, en effet, a constaté que, souvent, les mots manquent ou ont été perdus de vue, quand il s'agit d'affirmer les droits et devoirs de chacun. Les règles sont

inscrites dans des documents qu'on ne lit qu'à l'entrée dans les lieux, quand on les lit – le bail, le règlement de copropriété... – et qu'on oublie. Le manque de respect du cadre de vie commun, mais aussi d'entretien de son propre lieu de vie, est souvent cause de tensions entre voisins. Réécrire collectivement une charte qui réaffirme – et réactualise – la notion d'occupation "en bon père de famille", comme c'est encore mentionné dans certains baux, est apparu comme nécessaire. Plusieurs acteurs peuvent être moteurs de cette action : bailleur, association de locataires, comité de quartier, etc. De même, le besoin de médiation a été exprimé : dans les immeubles collectifs, les gardiens assurent parfois ce lien, même s'ils sont souvent plus mobilisés par des tâches de gestion ou de logistique. C'est plus compliqué pour les habitats individuels. Le groupe a souhaité qu'une réflexion soit conduite par la Ville et les bailleurs partenaires pour développer cette fonction indispensable pour maintenir le bien vivre ensemble."

5 - Valoriser les métiers du service public

Par Claude Demerson-Acard

"Notre vivre ensemble mobilise, chaque jour, des «super héros» que, trop souvent, nous ne voyons pas... ces représentants de services publics de proximité, indispensables : Police, Propreté, Petite Enfance, Parcs et Jardins, par exemple. Il est facile de reprocher ses temps de pause



COMMENT ONT FONCTIONNÉ LES ATELIERS DE CONCERTATION

La Ville de Créteil a souhaité associer les habitants à l'élaboration des Assises de la Ville. Ainsi, une série de trois ateliers préparatoires a été assurée sous la responsabilité de la direction de la Démocratie locale. Ce sont plus de 70 personnes volontaires (membres des comités de quartier, responsables d'associations et habitants désireux de participer à la réflexion) qui se sont retrouvés sur ce cycle de réunions. Ces ateliers ont été animés par deux jeunes "designers de services", qui ont proposé des

méthodes dynamiques pour faire émerger les idées et l'expression de celles-ci.

Le premier atelier s'est tenu les samedi 2 et jeudi 7 février. La réflexion a porté sur les premiers résultats du questionnaire publié dans le numéro d'avril et sur le site Internet de la Ville sous la forme d'un "nuage" de mots représentant les valeurs du vivre ensemble à Créteil. Chaque mot a été classé soit sous l'axe "égalité", soit sous l'axe "solidarité". Le deuxième atelier s'est déroulé les samedi 23 et mercredi 27 février. Il a

permis de s'exprimer sur les 8 thèmes classés, lors de l'enquête, comme prioritaires au débat : sécurité, citoyenneté, emploi, respect, laïcité, santé, cadre de vie, logement. Chacun des thèmes a été associé à deux valeurs du vivre ensemble.

Le dernier atelier s'est déroulé les mercredi 20 et samedi 23 mars. Il s'agissait de travailler sur dix "chantiers" tirés des propositions des ateliers précédents. En illustration de chacun d'eux, une action phare a été envisagée.

►►► au cantonnier, plus difficile d'appréhender son travail quotidien. Respecter l'activité du jardinier est plus évident dès lors qu'on connaît la technicité qu'elle demande et l'ingratitude de la tâche face à la météo, sans oublier l'usage qui est fait des pelouses ou parterres... Le cinquième chantier propose de mettre à l'honneur ces métiers : campagne d'affichage ? Forum d'information ? Feuilleton dans le journal municipal ? Portes ouvertes dans les ateliers ? Séances de travail en commun avec les habitants, pour fleurir un parterre, nettoyer un quartier à fond ? Les pistes sont nombreuses. Quelques initiatives ont déjà été conduites : opérations de propreté des comités de quartier et associations, soutien des jardiniers pour des activités en milieu scolaire ou dans les équipements. Il s'agit de les réactiver ou les développer et d'en trouver d'autres."

6 - Faire connaissance avec le monde du travail

Par Alain Tempel

"L'emploi est fondamental pour la structuration et l'émancipation de la personne, et pour son insertion. Ce thème a été cité parmi les premiers points à soumettre au débat dans les retours au questionnaire. Nous connaissons tous, au moins, un proche en situation de détresse face à l'emploi. C'est la situation des plus jeunes qui a interpellé le groupe et l'a motivé à proposer un sixième chantier, pour eux. L'idée d'un forum des métiers et de l'emploi a germé. Pour aider les jeunes dans leurs réflexions et leurs choix de métier, filière, orientation ; pour les guider dans leurs recherches ; pour les faire rencontrer des professionnels en activité, de tous âges et de tous niveaux ; pour faire découvrir des secteurs d'activités locaux et les valoriser ; pour mobiliser les partenaires à l'occasion d'une action nouvelle. Autres idées : mieux travailler avec les écoles, collèges et lycées pour faciliter les orientations, organiser des parrainages, des échanges de savoir-faire, favoriser l'accueil en stage."

7 - Favoriser la santé

Par Jean-Marc Alric

"Trois hôpitaux, des PMI, des associations, un Sami, un réseau Ville-Hôpital et d'autres structures de prévention et de soins : Créteil est une ville particulièrement bien



dotée pour la santé de ses habitants. Pourtant, des personnes restent exclues de ces dispositifs. Manque de pédagogie des documents, solitude, isolement rendent l'accès à l'information parfois difficile. Pour aider, un septième chantier est suggéré : il ne s'agit pas de créer une énième structure, mais de réactiver celles qui existent en les faisant mieux connaître et partager :

■ créer un guide reprenant les informations utiles sur les structures, mais aussi sur les bonnes conduites pour préserver l'existant (par exemple, ne pas encombrer les urgences) et rappeler les bons réflexes à avoir (des formations aux premiers secours) ; un guide diffusé largement, par exemple, en annexe du journal *Créteil Vivre Ensemble*, mais aussi disponible dans les équipements, chez les commerçants et remis systématiquement aux nouveaux arrivants ;

■ utiliser les structures et partenaires en place pour mobiliser les citoyens et en faire des informateurs de santé, à toutes les étapes et lieux de vie : élèves, parents d'élèves, professeurs, jeunes conseillers municipaux, membres des comités de quartier, gardiens d'immeubles, professionnels de santé sont autant d'acteurs du vivre ensemble mobilisables pour devenir des médiateurs entre nos concitoyens et leur santé en proposant, par leur intermédiaire, une information adaptée."

8 - Apprendre à gérer la masse d'infos

Par Claude Demerson-Acard

"Les participants, lors des groupes de travail, ont souvent découvert ou redécouvert les richesses de Créteil grâce aux échanges qu'ils ont eus : manifestations méconnues, lieux-ressources ignorés, activités perdues de vue. Tous ont fait le constat de la difficulté à maîtriser l'information livrée en continu. Le web, les nouvelles technologies de l'information et de la communication rendent tout – ou presque – visible, en un clic... pour qui a accès et maîtrise l'outil informatique, et sait sérier et prioriser les informations. Il est donc venu à l'évidence que donner les clés pour gérer la masse d'informations est un chantier en soi : le huitième.

Nous avons exploré plusieurs pistes. Certaines plus habituelles dans ce domaine : créer un blog participatif, une newsletter qui reprendrait périodiquement les principales manifestations et informations à connaître, créer un compte Twitter pour certaines occasions, par exemple, pour les activités culturelles ou un retour sur ce qui est proposé... ; d'autres, plus centrées sur l'initiation aux outils et à leur usage, sur le décodage des informations et leur tri :

■ côté outils : proposer des séances de formation adaptées aux niveaux et besoins. Intergénérationnelles, pourquoi pas ? Faciliter l'accès à des espaces numériques et à des bornes d'accès ;

■ côté «décodage de l'information» : des conférences en ligne ? Des ateliers de réflexion pour réhumaniser l'utilisation des nouvelles technologies par des échanges de pratiques.

Car le challenge est bien là. La difficulté à savoir ce qui se passe, à disposer d'informations fiables en temps et lieux utiles a été soulevée dans chaque groupe ou presque."



9 - La laïcité comme facilitateur du vivre ensemble

Par Alain Tempel

«La laïcité est un socle commun qui permet de vivre ensemble.» Lorsque nous avons abordé ce thème, c'est la première phrase que nous avons rédigée... et il nous a semblé qu'elle contenait tout ! Nous avons, sans difficulté, pu citer les atouts de notre ville : des lieux d'expression des religions, une tradition républicaine marquée, des temps et espaces d'échanges intercommunautaires... C'est en creusant les «freins» que la question est venue : qu'est-ce qui motive que la laïcité soit inscrite au débat par ceux qui ont répondu au questionnaire ? Les premières idées ont tourné autour de la nécessité de mieux se connaître pour se comprendre et vivre ensemble. Assez vite, nous nous sommes aperçus que nous étions dans l'autocensure : si on parle de laïcité, est-ce pour ne pas parler d'intolérance, de comportements quotidiens qui peuvent déranger, de prosélytisme ? Le groupe a donc évolué dans son approche en se repenchant sur le socle de la laïcité : le pacte républicain. Quel chantier particulier se donner pour revaloriser ce pacte ? Malgré la baguette magique, pas d'idée lumineuse d'action, hélas. Mais la volonté de rappeler les principes : connaissance et vigilance comme meilleurs soutiens de la laïcité. Connaissance et respect de l'autre, de ses convictions et de son mode de vie, pour ne pas en avoir peur. Vigilance pour que chacun s'inscrive dans le respect des valeurs communes et les nourrisse de ses compétences et différences.

Le groupe souhaite donc que l'effort de formation auprès des plus jeunes soit maintenu : les jeunes conseillers municipaux doivent être des ambassadeurs des valeurs du pacte républicain. Pour les plus âgés, le rôle des structures associatives (notamment le secteur sportif) est aussi central dans la transmission de la valeur «laïcité» : ne l'oublions pas lors des événements, mais aussi dans les messages quotidiens !

10 - Valoriser l'engagement des citoyens

Par Jeannine Daniel

«Durant nos travaux, il nous a été demandé de préciser la notion de citoyenneté en l'associant avec d'autres valeurs du vivre ensemble. Le premier groupe a choisi de lier la citoyenneté avec «respect-fraternité/pacte républicain et participation/concertation». Le deuxième

groupe avec «dialogue/échange-laïcité-vie associative et intergénérationnelle». De ces croisements est sortie l'idée forte de la nécessité de «valoriser l'engagement citoyen et de favoriser l'écoute des habitants par la Ville». Il ne s'agit pas d'un constat de manque de structures ou d'occasions de concertation. Notre ville s'est construite avec elles. Mais plutôt celui de l'importance de les faire évoluer et les amplifier pour ne pas risquer de perdre la longueur d'avance que nous avons par rapport à d'autres villes. Mobiliser, motiver, susciter des engagements nouveaux, réinventer les formats de la participation, mieux mutualiser les moyens, voilà le dernier chantier qui est proposé. Manque de temps, manque d'envie, peur de ne pas être entendu, de ne pas avoir sa place dans les différents lieux de concertation, besoin de résultats immédiats, autant de freins aux engagements. Résultat : un essoufflement de ceux qui participent depuis longtemps, l'impression parfois de ne pas avancer, de rester dans un «entre soi» qui appauvrit les débats."

Continuer à travailler ensemble

Par Jeannine Daniel

«Lors des ateliers, chacun a pu apprécier l'intérêt de travailler et réfléchir au sein d'un groupe constitué de publics différents : membres de comités de quartier, associations, habitants «candidats libres» sans oublier quelques personnes travaillant dans les services municipaux... Cette diversité dans les groupes a apporté confrontation et échanges. Une richesse redécouverte. C'est cette même diversité que les participants souhaitent retrouver dans les instances de concertation. Gardons le format classique de la réunion et de la rencontre, mais n'oublions pas d'utiliser de nouveaux médias : les réseaux sociaux, les blogs, Facebook, Twitter. Pensons à nos jeunes et guidons-les vers l'engagement en construisant des projets avec eux.

C'est aussi plus de coopération et de décloisonnement entre les divers acteurs qui sont souhaités : mutualisons les moyens, travaillons davantage ensemble sur des thématiques et sujets communs. Des associations présentes dans les comités de quartier, des comités de quartier conjuguant leurs forces avec celles des équipements pour des manifestations, des habitants, acteurs avertis du débat public... Renforçons et développons les citoyennetés." ▶▶▶



••• Les deux tables rondes

1 - L'égalité : construire le droit à la citoyenneté

Comment développer et renouveler les politiques publiques qui assurent une égalité de traitement et favorisent les solidarités de proximité ? Quelles nouvelles régulations pour maintenir un accès égal à la culture, à l'éducation, au cadre de vie, à la citoyenneté... ?

Cette table ronde a présenté beaucoup d'actions conduites sur le territoire, afin de permettre un accès à la citoyenneté. Comme l'a fait remarquer un des participants depuis la salle, la citoyenneté est "*la capacité individuelle de s'approprier un territoire*". En revanche, le vivre ensemble est une construction collective, dans laquelle l'éducation joue un rôle essentiel, soutenue par les politiques publiques qui peuvent être mises en place. Cette réflexion a été confortée par l'idée que la citoyenneté est un combat au quotidien, y compris dans l'espace urbain, de sorte que l'on pourrait penser qu'elle est quelque chose que l'on transmet ou qui se transmet, voire qui se construit. Cette construction a été particulièrement illustrée par l'exemple de l'École de la 2^e Chance. Il s'agit bien, dans ce cas-là, de reconstruire la citoyenneté à travers la resocialisation, de redonner confiance dans les institutions, de rendre une dignité aux jeunes par la construction d'un parcours individuel, de leur faire prendre conscience de leurs droits et devoirs.

Pour certains, l'obtention d'une carte d'identité est une étape importante. Elle n'est toutefois pas indispensable, car on peut exercer une citoyenneté pleine par ses seuls parcours et engagements. Pour la population plus âgée, c'est davantage une question de maintien que d'accès à la citoyenneté : permettre à nos aînés de continuer à être

acteurs dans leur ville, de garder leur autonomie, mais aussi de bénéficier des solidarités. En matière de citoyenneté, Créteil fait d'ailleurs figure d'exception dans la région parisienne, compte tenu de son histoire, mais aussi de la constance de ses politiques en matière de diversité de logements. Avoir un toit permet plus aisément d'accéder à une véritable citoyenneté.

Dans le même esprit, l'accès aux droits permet à chacun de reprendre la main sur sa vie, d'être acteur de son quotidien. Le renforcement des actions existantes passe, certes, par des moyens financiers, mais encore et surtout par un engagement humain, sans lequel rien n'est possible. La concertation et la mutualisation permettent aussi l'émergence de nouveaux projets.

La citoyenneté est apparue comme une valeur qui se transmet, même si elle nécessite beaucoup de pédagogie et impose d'agir ensemble. Elle se cultive aussi à travers des actions concrètes menées auprès de publics de tout âge et de tout horizon. La citoyenneté implique respect et confiance. Cette notion de confiance a d'ailleurs sous-tendu le débat de la seconde table ronde sur la solidarité.

Table ronde animée par Rachid Hallal, conseiller délégué à la Politique de la Ville et à la Lutte contre les discriminations. Avec la participation de Gilles Freyssinet, directeur de l'École de la 2^e Chance, de Jean-Claude Driant, professeur à l'Institut d'urbanisme de Paris, de Dominique Sgambato, responsable de coordination au Clic-Géronto 4, et de Philippe Guilbaud, directeur de l'association Nouvelles Voies.





2 - Solidarité : exercer sa citoyenneté

Comment renforcer les démarches individuelles et collectives au service de la solidarité (associations, entreprises, comités de quartier...) ? Comment mieux inciter et valoriser les initiatives favorisant le plein exercice de la citoyenneté : emploi, logement, santé, sécurité, action sociale... ?

Les intervenants de cette table ronde ont tous témoigné de leur pratique de la solidarité au service de la citoyenneté. Cette solidarité recouvre différentes notions. L'échange a permis de dégager une trajectoire de l'engagement, depuis l'envie d'aider ses proches, son voisin, jusqu'à la construction d'un projet qui peut déboucher sur un parcours associatif au service de l'autre ; en d'autres termes, de l'étape première de bénéficiaire à celle d'acteur puis de transmetteur.

Pour N'Fanteh Minteh, l'implication a commencé à la ludothèque du Palais ; pour Aicha, le point de départ a été une rencontre avec quelques femmes du quartier. Elles ont pris le temps d'aller vers l'autre, de vaincre les préjugés, de se connaître et de développer une envie d'agir ensemble. Ces rencontres et cette confiance mutuelle ont permis d'appréhender les problématiques et les besoins du terrain, elles ont été un tremplin vers l'engagement. Pourrait-on alors parler de "citoyenneté inconsciente" ?

Dans les parcours de vie qui ont été présentés, la rencontre d'une personne engagée, bénévole ou professionnelle, est un des éléments indispensables au passage de bénéficiaire à acteur ou bénévole. Cet engagement peut se révéler nécessaire dans le renforcement des politiques publiques. Ainsi, le fonctionnement de l'Adie (Association pour le droit à l'initiative économique) ne pourrait se faire sans l'aide précieuse des bénévoles qui sont trois fois plus nombreux que les salariés. Cette association prend en compte la valeur des gens, elle leur redonne

Table ronde animée par Françoise Andreau, adjointe au maire, chargée des Activités périscolaires et Centres de loisirs. Avec la participation de Catherine Barbaroux, présidente de l'Adie, d'Anne-Marie Fekete, directrice du Développement social et de la Communication à Valophis Habitat, d'Aicha Hachemi, présidente de l'association Elles Aussi et responsable de l'épicerie solidaire Epicea, de Carl Chesneau, coordinateur adjoint du réseau de santé de Créteil Solidarité et de N'Fanteh Minteh, reporter citoyen.

confiance pour mener à bien un projet, les accompagnant dans sa réalisation, tout comme le bailleur est amené à revaloriser les savoir-faire des locataires. L'émergence de ces compétences permet de restaurer chez le citoyen une dignité et un sentiment d'appartenance à une collectivité. Il s'est agi, pour les intervenants, de mettre en valeur la parole des usagers.

L'engagement bénévole implique souvent des contraintes, notamment de disponibilité, au profit d'un épanouissement humain des uns et des autres.

Mme Barbaroux a parlé de "gagnant-gagnant", notion qui a suscité l'adhésion de tous les participants de la table ronde. Il a été aussi évoqué "la capacité à se sentir exister" à travers l'engagement bénévole, synonyme de plaisir, d'en-vie et de partage.

Face à une déshumanisation des services publics, qui a été pointée lors des deux tables rondes, l'engagement solidaire remet du lien et de l'humain dans les quartiers et dans notre ville. Ainsi, la notion d'écoute semble indispensable pour que cette solidarité puisse se concrétiser au bénéfice des citoyens.

Tous ces témoignages convergent vers l'idée d'un "parcours" de la citoyenneté. Celle-ci ne semble pas être innée, mais se construire au fil du temps et, comme dirait N'Fanteh, "j'ai cultivé ma citoyenneté".

La prochaine étape sera-t-elle de devenir, à son tour, un transmetteur, un passeur qui donnera l'envie à d'autres jeunes de s'engager ?

La conclusion de Laurent Cathala, député-maire



“À travers les Assises précédentes, nous avions abordé la question du développement durable, enjeu très important, mais aussi les questions de la solidarité, de l’urbanisme, de la culture, du sport... Autrement dit, ces dernières années, nous nous sommes finalement interrogés sur tous les thèmes qui sont constitutifs de notre vivre ensemble. Vous pourriez penser qu’à chaque veille d’élections municipales, parce que le calendrier coïncide..., nous avons besoin d’une nouvelle inspiration pour nourrir notre programme municipal. Mais ce n’est pas le cas tout simplement parce que le vivre ensemble ne se résume pas à une plate-forme électorale ou revendicative. C'est une vision globale, une vision de la ville, de l'homme et

de la femme, de la foi que l'on porte en la capacité de cet homme ou de cette femme à modifier ses comportements. Ensuite, c'est la relation que les habitants entretiennent avec leur ville, les citoyens avec leur cadre de vie, qui va permettre à ce vivre ensemble de se développer, de s'épanouir. Ce vivre ensemble se construit au quotidien à travers nos actes, nos déclarations, nos comportements. Cela façonne les relations entre les femmes et les hommes sur un espace donné. C'est vrai pour la planète, c'est vrai pour notre Nation, c'est aussi vrai sur le territoire local. Aujourd’hui, c'est ce territoire local qui est l'objet de nos réflexions.

L'égalité des droits avant tout

Ce qui me paraît être un fondement du vivre ensemble c'est l'égalité des droits ou, tout au moins, la recherche de l'égalité. Parce que l'égalité n'est jamais accomplie. Il suffit aujourd'hui de constater la teneur du débat sur le mariage pour tous, par exemple. Il s'agit à mes yeux de l'égalité des droits. Mais, dans un autre domaine, il s'agit aussi de voir à quel point le comportement inadmissible d'une personnalité, fût-elle ministre, porte atteinte à la confiance collective. Cette confiance constitue, en effet, le ciment indispensable pour que les citoyens s'inscrivent dans des projets en dépit d'un contexte économique et social difficile. Le vivre ensemble est bien cette capacité que nous avons collectivement d'éviter que, de même qu'elle se construit au quotidien, la confiance ne se découse au quotidien sous le



poids de la crise et des difficultés sociales. C'est alors que surviennent la montée des égoïsmes, des comportements scandaleux et des déclarations qui ne sont que stigmatisations de telle ou telle partie de la population. C'est pourquoi, ce qui me paraît fondamental dans le vivre ensemble, c'est bien l'égalité des droits. Car, si on ne réalise pas l'égalité des droits et si on stigmatise les différences, on risque d'aller à l'encontre de ce que l'on souhaite construire. Une personne discriminée ne peut pas s'inscrire dans un ensemble ni se projeter dans l'avenir.

Préserver les relations sociales

Les politiques publiques, tout particulièrement les politiques locales, doivent créer les conditions pour que ce vivre ensemble soit une réalité. Je pense, à ce titre, que la question du logement est essentielle. Comment peut-on être disponible et être partie prenante de la vie sociale si l'on ne dispose pas d'un toit ? La satisfaction de ce droit fondamental est l'une des premières conditions du vivre ensemble comme cela a été souligné ce matin. Les revenus de nos concitoyens sont déterminés par l'emploi. Mais lorsqu'il n'y a pas d'emploi, ce sont les dispositifs sociaux qui interviennent comme des amortisseurs et qui permettent de préserver les relations sociales. Cette solidarité est, bien sûr, une des conditions également indispensables au vivre ensemble. La culture aussi, parce qu'elle permet à tous de se rencontrer, d'échanger, de créer, de partager des émotions, mais aussi d'élever son esprit dans une période où la tentation est forte de s'enfermer dans l'égoïsme et le repli sur soi. Tout ceci s'inscrit dans une offre d'activités culturelles, physiques et sportives, sociales et associatives qui génère la rencontre, qui crée du lien.

Dynamiser les solidarités

En période de contraintes budgétaires, il est clair que les restrictions, les économies, peuvent porter atteinte à cette qualité du vivre ensemble ou qu'elle soit affectée par des situations de souffrances ou de difficultés. Nous sommes, en région parisienne spécialement, confrontés au quotidien à des problèmes d'exclusion, de par la crise du logement, mais aussi par des phénomènes de migration dans le cadre de l'Europe avec, par exemple, la question des Roms. Les capacités d'intégration sont effectivement limitées, d'une part, par l'appréciation que peuvent porter nombre de nos concitoyens sur ces situations et, d'autre



part, en période de crise, par une répartition plus serrée par l'État-Providence des moyens nécessaires. Nous avons développé dans notre ville tout un dispositif, notamment en direction des populations les plus fragilisées et les plus démunies, qui nous permet de travailler sur le logement pérenne, avec près de 500 logements d'insertion. Si nous voulons répondre à ces situations qui participent aussi du vivre ensemble, nous ne pouvons le faire que dans le cas d'un dispositif permanent et non pas à travers des solutions provisoires, qui auraient finalement, à court ou moyen terme, plus d'inconvénients que d'avantages.

Espace public, espace partagé

Parmi les propositions qui ont été faites pendant ces Assises, j'ai noté le rôle que peut jouer l'espace public puisque c'est effectivement un élément important du cadre de vie et du bien-être des habitants. Espace partagé, c'est aussi un lieu de rencontres et de convivialité. Toutes les propositions qui ont été faites pour améliorer





►►► le partage de cet espace public correspondent à notre volonté. J'ai entendu que, dans cet espace public, pour prendre en compte les besoins des personnes à mobilité réduite et notamment des plus âgées, il était proposé d'installer des bancs. C'est un débat qui dure depuis vingt ans. Pour ma part, je suis, bien sûr, favorable à l'installation de bancs dans les espaces publics, y compris dans la rue piétonne à côté des commerces. Les membres des comités de quartier savent bien qu'il suffit que le maire propose d'installer un banc pour que cette attitude soit immédiatement condamnée et rejetée par des riverains qui ne voient dans ce mobilier urbain que la possibilité pour des jeunes ou des SDF de les occuper. Cela pose la question de la tolérance et du contenu du vivre ensemble. J'ai pris cet exemple, l'installation d'un banc dans l'espace urbain, car cela ne coûte pas cher. Pour autant, les réactions des riverains, je ne dis pas qu'elles coûtent plus cher électoralement, mais souvent elles sont relativement violentes. Je réaffirme donc ici la volonté que l'espace urbain soit aménagé, qu'il soit propre, qu'il soit beau, qu'il y ait des bancs et des poubelles.



Valoriser les services publics

J'ai aussi relevé, dans les travaux des différents ateliers, le souhait de valoriser les services publics. Je salue votre vision des services publics car il s'agit des hommes ; il s'agit du balayeur, du policier, du jardinier... Il nous faut, en effet, valoriser les services publics car si nous ne le faisons pas, ce sera moins de services rendus à la population, c'est-à-dire moins d'égalité de traitement, moins de lien social. On constate de plus en plus, lorsque l'on analyse les sondages ou les résultats d'élections partielles, que les partis d'extrême droite ou d'extrême gauche surfent sur le mécontentement. À quoi cela correspond-il, indépendamment de la situation du chômage ou des difficultés rencontrées par nos concitoyens ? Cela correspond justement à ce que les personnes, dans ce que l'on appelle les zones sub-rurales, c'est-à-dire aux limites d'agglomérations, mais pas complètement encore à la campagne, ont le sentiment d'être abandonnées, d'être délaissées par la puissance publique. Valoriser les services publics, les rendre encore plus efficaces, mais aussi les développer chaque fois que nécessaire, sont un moyen de répondre aux difficultés que rencontre la population. Cela est vrai pour les personnes, cela est vrai aussi pour les territoires.

La sécurité, première des libertés

Une autre question, celle de la sécurité, a été traitée dans les ateliers avec beaucoup de pudeur. Je crois qu'il ne faut pas avoir de réserve sur cette question. Dès lors que l'on affirme la volonté de créer du lien, de créer de la solidarité, d'élever les esprits à travers la culture et d'oeuvrer à l'émancipation en mettant en place des politiques de prévention, tous les comportements délictueux doivent être punis. Il ne peut pas y avoir de discussion à ce sujet. Nous savons tous que l'insécurité met en cause, non seulement le vivre ensemble, mais génère des inégalités sociales supplémentaires, en particulier parmi la population la plus pauvre, celle qui réside le plus souvent dans les quartiers qui connaissent le plus de difficultés.

La parole des habitants

Nous avons parlé du cadre de vie, du logement, de l'emploi. Je crois qu'il faut pour l'avenir, et vous l'avez souhaité, créer les conditions d'une meilleure écoute, d'un suivi par les habitants des politiques publiques mises en place. Nous devons ainsi nous efforcer de nourrir les politiques publiques du ressenti de la population, à partir des évaluations qui peuvent en être faites. Certains ont pu penser que ces Assises ne posaient pas suffisamment le problème de la crise, de l'emploi,

du chômage ou de la sécurité... Mais nous avons fait le choix de donner davantage la parole aux habitants, notamment à travers les ateliers, pour qu'il y ait une restitution qui soit la leur. Ensuite, à travers mon intervention, mais aussi celles des rapporteurs, nous pouvons mieux cadrer et essayer d'expliquer les choses plus fondamentalement, notamment à partir de la conception qui est la nôtre et qui est politique. Cette pratique a l'avantage de permettre au «ressenti» de s'exprimer. Car, et c'est souvent ce qui met en cause le vivre ensemble, c'est bien le ressenti que l'on a lorsqu'on est seul dans son logement, dans sa ville. Au contraire, si on se parle, si on confronte les points de vue, si on fait des comparaisons, on perçoit mieux ce qu'il faut faire sur le plan de l'action politique. Et, par-dessus tout, il nous faut relativiser les choses, car une vision trop pessimiste est aussi un frein au développement du vivre ensemble.

Réaffirmer notre vivre ensemble

Je souhaite remercier les 70 personnes qui ont débattu pendant plusieurs mois dans les ateliers, et tous les participants à ces Assises. Nous avons pu, en effet, mesurer aujourd'hui les attentes de nos concitoyens. Personnellement, je n'ai pas ressenti de rejet ou de volonté de ne pas s'inscrire dans ce projet, bien au contraire. Nous allons, au cours du dernier trimestre de cette année, inaugurer la grande médiathèque de Créteil, située place de l'Abbaye, au Mont-Mesly. Le fait d'édifier cette médiathèque au cœur de ce quartier est certainement la plus grande affirmation de notre volonté du vivre ensemble. Grâce à cet équipement, ce sont tous les habitants de notre ville qui iront à la médiathèque, ceux du Centre an-



cien comme ceux du reste de la ville, comme ceux du Mont-Mesly, du Port ou de La Source. Ils s'y retrouveront, créeront du lien et du vivre ensemble. De la même façon, si nous ne faisions pas vivre les différents quartiers de la ville, à travers une animation culturelle commune, à travers des actions qui amènent tous les citoyens à se retrouver, à partager des émotions, nous aurions des quartiers qui vivraient les uns à côté des autres sur leur territoire, mais pas à l'échelle de notre commune. Voilà l'objectif qui est le nôtre, un grand merci à toutes celles et tous ceux, associations, centres sociaux, MJC qui contribuent à travers leurs actions quotidiennes, à travers leur programme, à construire, à développer et améliorer ce vivre ensemble. En vous remerciant de votre attention, je vous invite à continuer à vous engager pour que ce vivre ensemble, qui est, je crois quand même, un élément fort de l'identité de Créteil, soit toujours plus solide, quelles que soient les difficultés que nous pouvons rencontrer. „



Une école pour



L'École de la Deuxième Chance (E2C) a ouvert une antenne à Créteil dans la zone d'activités Europarc. Objectif : accroître, dans le département, l'offre d'accompagnement et de formation destinée aux jeunes de 18 à 25 ans, sortis du système scolaire sans qualification.

Mardi 16 avril, s'est déroulée l'inauguration du site cristolien de l'E2C94, deuxième du Val-de-Marne, avec pas moins de 89 stagiaires qui le fréquentent, depuis son ouverture le 15 octobre dernier. À cette occasion, d'anciens stagiaires, aujourd'hui en emploi ou en formation, ont été mis à l'honneur, recevant, des mains des nombreuses personnalités présentes, leur "Attestation de compétences acquises". Grande première pour une E2C en France : trois conventions de partenariat ont été signées avec l'E2C94 par ERDF (distributeur d'électricité), Valophis Habitat (principal bailleur social du Val-de-Marne) et l'Université Paris-Est Créteil.

Nées en 1998, les Écoles de la deuxième chance fleurissent aujourd'hui un peu partout en

France. Leur vocation : permettre à des jeunes de 18 à 25 ans, sortis du système scolaire depuis plus d'un an sans diplôme, de se construire un projet d'avenir. Chaque année dans l'Hexagone, ils sont, en effet, 150 000 à sortir du système scolaire sans diplôme, dont 60 000 sans aucune qualification. À ce jour, 42 E2C, gérant 104 sites-écoles, existent sur le territoire national. En 2013, cela représente plus de 13 000 jeunes accueillis. Membre du réseau labellisé des E2C en France, l'E2C94, quant à elle, a accompagné, depuis l'ouverture de son premier site en 2010 (à Orly), plus de 350 jeunes motivés pour s'engager dans un parcours en alternance école/entreprise.

Les atouts du site à Europarc

Une école qui propose une plongée dans le monde du travail. Le rythme y est soutenu (1400 heures réparties sur six à dix mois en général), les jeunes alternant trois semaines à l'école, puis trois semaines en entreprise. Au programme, une remise à niveau en maths et en français, en culture générale et en informatique-bureautique. Des sorties culturelles et du sport sont également proposés. Éléments majeurs de la formation, les stages pratiques en entreprises permettent aux élèves de

saisir sa chance



découvrir des métiers et de se construire un solide projet professionnel.

L'ouverture du site de Créteil répond à trois objectifs : tout d'abord, accroître la capacité d'accueil sur le département avec 170 places supplémentaires. Ensuite, son implantation dans la zone d'activités d'Europarc devrait permettre à l'école de développer encore plus son réseau d'entreprises partenaires. À ce jour, elles sont plus de 500 à accueillir régulièrement des stagiaires, participant activement à l'atteinte d'un objectif partagé : l'insertion sociale et professionnelle des jeunes de leur territoire. "L'échec scolaire ne doit pas être synonyme d'exclusion", explique Pierre Lefort, président de l'E2C94. Recruter un jeune sans diplôme reste, c'est vrai, une «aventure risquée» pour une entreprise. Réduire ce risque, permettre de découvrir de nouveaux talents et donner une nouvelle chance à des jeunes motivés, telle est notre ambition pour aujourd'hui et pour demain." Enfin, facile d'accès, le site d'Europarc (desservi par le métro et les bus) est géographiquement plus proche des jeunes habitants de l'est et du nord du Val-de-Marne. Pour s'inscrire dans l'E2C de Créteil, aucun critère de sélection n'entre en jeu si ce n'est la motivation des candidats. Le processus d'admission comporte un entretien préalable ainsi qu'une réunion d'information collective. Au niveau national, les résultats de l'E2C sont pour le moins prometteurs : 61% des jeunes ont ainsi connu une sortie positive, en intégrant directement un emploi ou une formation. ■

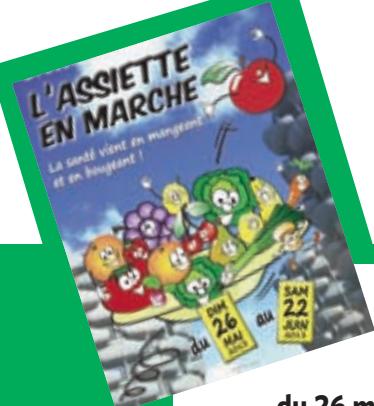


**École de la deuxième chance du Val-de-Marne,
59, rue Auguste-Perret (station de métro :
Créteil-Pointe-du-Lac ; bus 393 et 281, arrêt
Europarc). Renseignements et inscriptions
au 01 49 56 20 50/contact@e2c94.com.
Site Internet : www.e2c94.com**

CHIFFRES CLÉS

- 444 jeunes ont fréquenté l'E2C94 depuis l'ouverture de son premier site à Orly en mars 2010.
- 61% des jeunes ont connu une sortie positive, soit en emploi, soit en formation.
- 20,2 ans : c'est la moyenne d'âge des jeunes entrant à l'E2C.
- 54% d'hommes, 46% de femmes.
- 41% des jeunes résident dans des quartiers prioritaires.

* Source : E2C94, chiffres 2012



Le service Prévention-Santé du Centre communal d'action sociale et ses partenaires lancent, du 26 mai au 22 juin, "L'Assiette en marche", une grande campagne de sensibilisation sur les habitudes alimentaires. Ateliers éducatifs, stands d'informations et nombreuses animations seront organisés pendant toute cette période.

Alors que 868 millions¹ de personnes souffrent de la faim dans le monde, 1,4 milliard² sont atteintes d'obésité ! L'excès de poids est devenu une véritable épidémie selon l'Organisation mondiale de la santé. Et la France n'échappe pas à ce phénomène. Sept millions de Français sont en surcharge pondérale ! C'est ce que révèle l'enquête nationale Obépi (Obésité-épidémiologie) rendue publique le 16 octobre dernier. La progression est constante : + 3,3% en trois ans et + 76% en quinze ans. Mais le rythme ralentit, rompt avec les hausses à deux chiffres. Cette déclération, néanmoins, ne doit pas masquer une progression importante de l'obésité chez les 18-25 ans (+ 35% alors que la variation va de - 1,5% à + 4,5% pour les autres tranches d'âge). De même, elle ne doit pas faire oublier la question relative

"Que ton aliment



au lien existant entre obésité et moyens financiers. L'enquête Obépi souligne, en effet, que 30% des personnes vivant dans des foyers modestes sont atteints d'obésité alors que la fréquence de surpoids est inférieure à la moyenne nationale dans les ménages plus aisés. Signalons enfin que l'obésité conduit souvent à développer un diabète.

Attention au gras, au sucré et au salé

"Ne mange pas trop gras, trop sucré ou trop salé", entend-on régulièrement à la télé. Le message est clair. Les causes de l'obésité et d'autres maladies sont bien ciblées. La "malbouffe" doit être chassée de nos habitudes alimentaires. Mais les choses ne sont pas si simples. Limiter ses visites au "néfast-food" n'est pas suffisant. En effet, de très nombreux produits présents sur les rayons de nos supermarchés contiennent une dose non négligeable de sucre, de sel et de gras. Comme l'explique Pierre Meneton, chercheur à l'Inserm, ce qui n'est pas bon pour la santé peut être bon pour le commerce ! Le sel, que l'on trouve en abondance dans la charcuterie, le fromage, les pizzas, les conserves, mais également dans les biscuits, les céréales pour le petit déjeuner et les viennoiseries est un exhausteur de goût et favorise la consommation de boissons. Dans le même registre, le sucre permet de masquer le manque de goût de certains produits. Enfin, sucre et sel ont un pouvoir d'addiction important. Plus vous mangez sucré et salé, plus vous en redemandez... Cette spirale a des conséquences sur la santé de chacun, mais elle a également un coût social. En 2008, l'Inspection générale des affaires sociales (IGAS)



soit ta seule médecine”

[Hippocrate, vers 460-377 av. J.-C.]



estimait à 14,5 milliards d'euros les dépenses de l'Assurance maladie liées à la prise en charge des déséquilibres alimentaires.

Promouvoir une alimentation favorable à la santé

Pour enrayer ce fléau, au niveau national, les pouvoirs publics ont engagé, il y a déjà plusieurs années, des actions auprès de la population et de l'industrie agro-alimentaire. Les mesures prises auprès de cette dernière reposent, pour l'instant, sur le volontariat (charte nutritionnelle par laquelle les industriels s'engagent à améliorer la qualité nutritionnelle de leurs produits et charte sur la publicité alimentaire). Ces dispositifs ont, notamment, permis une diminution de la consommation de sel³. Mais avec 8 grammes par jour pour les hommes et 6,5 grammes pour les femmes, nous restons au-dessus des 6 grammes journaliers que le Programme national nutrition-santé (PNNS) conseille de ne pas dépasser. Aussi, l'État, courant 2013, devrait-il signer un accord avec les entreprises du secteur alimentaire, afin de réduire de manière significative les quantités de sels, de sucre et de gras dans les produits alimentaires. Une réforme des étiquettes nutritionnelles en vue d'améliorer l'information des consommateurs est également à l'étude. Enfin, le rôle important des collectivités dans la mise en œuvre d'actions d'information et d'éducation du PNNS a été rappelé récemment.

Un message pour tous les Cristoliens

À Créteil, depuis plus de dix ans, le service Prévention-Santé du Centre communal d'action sociale (CCAS) intervient auprès des enfants, des parents

et, plus largement, de la population pour favoriser la consommation de fruits et légumes. Ainsi, tout au long de l'année, des fruits frais sont distribués dans 20 écoles classées en zone d'éducation prioritaire (Zep) ou en zone urbaine sensible (Zus). C'est l'opération "Un fruit pour la récré" qui bénéficie à plus de 4000 jeunes Cristoliens. Des animatrices et des diététiciennes du CCAS interviennent également dans les classes, de la maternelle au CM2, pour faire passer des messages de prévention nutritionnelle. Pour compléter ces interventions, les parents sont invités à rencontrer ces professionnels autour d'un petit déjeuner ou d'un goûter pour discuter de l'équilibre alimentaire. Enfin, une fois par an, pour toucher tous les Cristoliens, le CCAS réunit tous ses partenaires pour organiser "L'Assiette en marche" qui se tient, cette année, du 26 mai au 22 juin. Pendant un mois, les animations vont se multiplier aux quatre coins de la ville. Des stands d'information, des jeux et des quiz seront proposés dans les haltes-garderies, les écoles, les MJC et les centres sociaux. Sans oublier, l'intervention au marché du Mont-Mesly, le vendredi 14 juin, à laquelle s'associeront, cette année, l'Adoc94 (Association pour le dépistage organisé du cancer) et La Ligue contre le cancer. Toutes ces animations chercheront à faire prendre conscience qu'une bonne alimentation est capitale pour la santé. Mais elles viseront également à démontrer qu'il est possible de bien s'alimenter avec un petit budget. ■

1 - Source : FAO (Organisation des Nations unies pour l'alimentation et l'agriculture)

2 - Source : OMS (Organisation mondiale de la santé)

3 - Avis du 9 novembre 2012 de l'Agence nationale de sécurité sanitaire de l'alimentation (Anses)

**Pour
le programme
complet
de L'Assiette
en marche,
appelez
le service
Prévention-
Santé du
CCAS au
01 58 43 38 70
ou rendez-vous
sur le site
Internet de la
Ville : www.ville-creteil.fr**



Un plus pour Cristolib

Tarifs préférentiels pour les jeunes, les seniors et les entreprises, extension des horaires d'ouverture, abonnement facilité : le système de location de vélos Cristolib bénéficie de nouveaux atouts.

Depuis sa création il y a trois ans, le système de location de vélos en libre-service, Cristolib, a pris peu à peu sa place parmi les modes de déplacements sur la ville ; les nouveaux avantages qu'il offre devraient très probablement gonfler le nombre d'abonnés cristoliens dans les prochains mois. En effet, JC Decaux, la société chargée de la gestion du parc de vélos, a souhaité améliorer les performances du système. Parmi ces améliorations, on peut ainsi citer l'extension des horaires du centre d'appels qui est désormais ouvert du lundi au vendredi de 8h à 20h, ainsi que les samedis et dimanches de 9h à 19h.

Les modalités d'abonnement ont également évolué favorablement. Tout d'abord, grâce à la dématérialisation des opérations d'abonnements. Les utilisateurs peuvent aujourd'hui souscrire des abonnements longue durée (un an) ou courte durée (un et sept jours) au moyen d'une carte bancaire et à partir du site Internet www.cristolib.fr. Par ailleurs, le réabonnement est maintenant automatique sur simple demande des abonnés. Enfin, une carte "Cristolib Express" (à retirer gratuitement à l'hôtel de ville, avant ou après souscription par carte bancaire) permet un abonnement annuel immédiat, sans attendre les délais de réception à domicile de la carte Cristolib classique. Rappelons aussi les services de l'application nomade, mise en place, elle, depuis un certain temps. Ce logiciel permet aux utilisateurs, via un smartphone, de consulter leur compte Cristolib, de trouver une station, et de vérifier le nombre de vélos ou de points d'attache disponibles.

De nouveaux tarifs préférentiels

Afin d'élargir l'offre disponible, trois nouvelles formules d'abonnement de longue durée (un an) sont proposées. Tout d'abord, l'abonnement "Entreprises", à 49 € la carte multi-utilisateur (pour les neuf premières cartes). Celui-ci passe ensuite à 39 € pour les cartes suivantes avec, dans tous les cas, trente minutes de temps de trajet gratuit. Ensuite, dédié aux 14-25 ans et aux étudiants, l'abonnement "Cristolib Jeunes" à 19 €, avec également la gratuité pour les trente premières minutes d'utilisation. Quant à l'abonnement "Cristolib Seniors" pour les plus de 60 ans, il est aujourd'hui à 29 €, avec 45 minutes de temps de trajet gratuit. Rappelons que Cristolib, avec 130 vélos et 254 points d'attache, permet de se déplacer en ville 24h/24 et 7j/7. Il suffit de se rendre dans l'une des dix stations* de vélos en accès libre. ■



* Hôpital Henri-Mondor, hôpital Intercommunal (Chic), rue du Général-Leclerc (Centre ancien), Université (mail des Mèches), 144, rue du Général-Leclerc, avenue de La Brèche, avenue du Docteur-Paul-Casalis, rond-point hôtel de ville, Europarc et Pointe-du-Lac.

Plus d'informations sur www.ville-creteil.fr ou sur www.cristolib.fr

Une bonne adresse

Pour répondre à une demande de plus en plus pressante, un restaurant haut de gamme ouvrira bientôt ses portes dans le Centre ancien. Explications.



Très bien situé, le restaurant ouvrira à l'angle de la rue d'Estienne-d'Orves et de l'avenue Pierre-Brossolette.

Incontestablement, il manque à Créteil un établissement gastronomique de renom. Certes, il existe déjà de nombreux et bons restaurants sur la ville. Ils jouent d'ailleurs pleinement leur rôle économique et social dans tous les quartiers. Ils répondent aussi de manière appropriée à une demande diversifiée en proposant un vaste éventail de mets et cuisines du monde à une clientèle aux goûts multiples. Malgré cela, il manque à notre ville un établissement "plus sélect", destiné à recevoir une clientèle d'affaires et de gourmets. En effet, aujourd'hui, les habitants de Créteil ou ceux qui y travaillent et qui souhaitent, souvent pour des raisons professionnelles, trouver une table haut de gamme, doivent se rendre dans les communes avoisinantes. Une ville-préfecture comme Créteil, avec sa notoriété et une grande attractivité en matière d'équipements, d'enseignes et d'entreprises prestigieuses, se doit de posséder un établissement de qualité avec, à sa tête, un chef talentueux. Ce sera bientôt chose faite avec l'ouverture d'un nouveau restaurant dans le Centre ancien. Situé au cœur



du centre historique de Créteil, à proximité de la rue piétonne et d'un parking public, l'établissement, sans aller jusqu'au restaurant "étoilé", offrira une carte de haute qualité. Cette activité contribuera à l'attractivité de tout le territoire communal et constituera aussi un élément important de redynamisation du Centre ancien. À cela s'ajoute une vraie plus-value en terme de création d'emplois, de convivialité et de vitalité.

Une capacité de 68 couverts

Les travaux d'aménagement de cet établissement, situé à l'angle de la rue d'Estienne-d'Orves et de l'avenue Pierre-Brossolette, dans l'ancien restaurant, "Le Cristolien", d'Alain Donnard, sont

actuellement réalisés par la Semic, propriétaire des murs ; ils devraient s'achever au mois de juin. Le restaurant aura une surface de 146 m² et une capacité d'accueil d'environ 68 convives. De plus, les espaces techniques et cuisines couvriront, à eux seuls, 115 m². Air conditionné, salon privatif et cave à vins viendront parachever une offre digne

de cette catégorie d'établissement dont l'aménagement intérieur sera très moderne. Le choix du futur gérant du restaurant reviendra à un jury d'experts présidé par un grand chef cuisinier qui devra trancher entre les différentes candidatures retenues. Plusieurs jeunes chefs du département ont déjà manifesté leur intérêt pour le projet. En effet, les conditions d'installation sont très intéressantes car le futur gérant profitera des aménagements récemment réalisés. De plus, il bénéficiera, durant les deux premières années, d'un loyer très attractif, le temps de se faire connaître et de constituer une clientèle locale fidèle. Et devenir un rendez-vous incontournable des "fines fourchettes" de la région. ■

La future médiathèque

Tête de réseau des médiathèques de Plaine centrale, l'établissement de la place de l'Abbaye accueillera le public à la fin de l'année. Disposant, sur 5200 m² de surface, de riches collections, de salles de spectacle et contes, d'ateliers multimédias... la "grande médiathèque", entre proximité et rayonnement, sera un pôle majeur d'animation et de culture accessible à tous les publics.

Démarré l'an dernier, le chantier de la grande médiathèque porté par Plaine centrale se trouve aujourd'hui à mi-parcours. Les façades extérieures vitrées ont été posées, le majestueux escalier central vient d'être installé et la toiture est en voie d'achèvement. Les travaux d'aménagement intérieur avec, notamment, l'installation du mobilier et des collections interviendront durant l'automne. La médiathèque regroupera en un même lieu différents supports culturels – 130 000 documents, dont 10 000 BD, 7000 DVD, 26 000 cédéroms – de sorte que les usagers auront un large choix. Implanté sur 5200 m², le fonds disposera d'une collection organisée en cinq pôles : médiathèque des enfants, kiosque actualités, ciné-romans, mezzanine des arts et documentaires. D'une capacité de 310 places assises, la médiathèque disposera, notamment, d'une salle de spectacle et d'une salle de contes, de 88 postes multimédias, d'un centre de ressources pour la littérature jeunesse ou encore d'une cafétéria et d'un parking public de 80 places. Elle offrira également de multiples équipements (cinq automates de prêt, bibliothèque en



TRANSFERT DE LA BIBLIOTHÈQUE VILLAGE

Dans le cadre de la réorganisation du réseau, liée à la construction de la grande médiathèque de l'Abbaye, la bibliothèque Village (aujourd'hui située avenue de Verdun) va fermer ses portes. Dans l'hiver, afin de maintenir un point services dans le quartier, une annexe prendra le relais, passage de l'Image-Saint-Martin. Très accessible car située de plain-pied au cœur de la rue piétonne, à proximité des parkings Brossolette et Joly, et des commerces, cette bibliothèque relais-Village disposera d'une sélection régulière de nouveautés : romans, presse, documentaires, disques et vidéos, livres pour enfants et bandes dessinées. Sur place, quatre ordinateurs multimédias avec accès Internet et Wi-Fi seront disponibles. Fixée en façade, une boîte accueillera le retour des documents 24h/24. Enfin, un service de réservations souple et rapide permettra d'avoir accès, sur place ou en ligne, à tous les documents du réseau, un système de navette quotidienne assurant leur acheminement.

Plus d'infos ? Envoyez un mail à bibliotheque.creteil@agglo-plainecentrale94.fr

s'impose place de l'Abbaye



Le chantier de la médiathèque avance pour une ouverture prévue d'ici à la fin de l'année.

ligne, bornes d'écoute musicale, ateliers multimédias, machines à lire pour malvoyants, musique assistée par ordinateur, etc.). Coiffé d'une toiture végétalisée, le bâtiment se veut très lumineux. Les façades sont transparentes avec un volume compact et de faible hauteur (l'équivalent de deux étages). Outre ce complexe culturel situé au cœur du Mont-Mesly, trois autres bibliothèques de quartier – Croix-des-Mêches, Bleuets, nouvelle bibliothèque-relais à Village (cf. encadré) – et le service itinérant continueront à accueillir du public. Les autres espaces (bibliothèque Village, discothèque de la Maison des Arts, Biblimesly, vidéothèque Doyen et bibliothèque de La Habette) fermeront. Leurs collections seront déménagées durant l'automne place de l'Abbaye et leurs surfaces dédiées à de nouvelles activités. ■

ET DANSEZ MAINTENANT !



© Gilles Aguilar

Danser sur Chostakovitch ? Ou sur Nino Ferrer ? Se déhancher sur AC/DC ? Pourquoi pas ! Samedi 1^{er} juin, entre 20h et 23h, les bibliothécaires, en partenariat avec le Centre chorégraphique national de Créteil/Compagnie Käfig, vous invitent à un bal unique en son genre qui vous fera voyager à travers différents courants musicaux du XX^e siècle.

Imaginé pour marquer le prochain déménagement des collections de la bibliothèque-discothèque de la Maison des Arts vers la nouvelle médiathèque de l'Abbaye, ce "bal collectif" sera un temps fort et ludique. *"Le chorégraphe Fouad Ahmani et les danseurs de la Compagnie Käfig guideront les participants et les aideront à apprivoiser les mouvements de danse, explique Marie Calmet, directrice adjointe des médiathèques de Créteil. À la fois expérience personnelle et spectacle, les règles du jeu seront accessibles à tous pour s'engager dans un tempo qui deviendra vite collectif!"*

Trois chorégraphies pour trois thèmes musicaux : *"Le bal sera constitué de trois moments collectifs, que nous apprendrons tous ensemble et que nous danserons en chœur!"*, conclut Marie Calmet.

Orchestrée par le DJ Julien Dumaine, la soirée débutera à 20 heures à la Maison des Arts.

L'accueil des participants se fera autour de stands ludiques : customisation de pochettes de 33 tours, stand photo et choix d'accessoires pour le bal. En amont, le soir du 24 mai, des volontaires, appelés "ambassadeurs"*, auront commencé à répéter les différents mouvements au Studio du CCN. Ainsi le soir du bal, ces ambassadeurs seront-ils le lien entre les danseurs et le public.

* Pour être "ambassadeur", merci de vous inscrire très rapidement auprès de la Direction des médiathèques au 01 41 94 30 11.



Forum Avenir Jeunes

Destiné aux 16-25 ans à la recherche d'un job ou de conseils en orientation scolaire et professionnelle, un Forum Avenir Jeunes se tiendra mercredi 15 mai au centre Dassibat.

La fin de l'année scolaire et les vacances approchent. Si vous n'avez toujours pas trouvé de job pour cet été ou que vous ne savez pas encore vers quel métier ou quelle formation vous orienter, c'est le moment de passer la porte du Bureau Information Jeunesse. Situé au centre Dassibat, 7, rue François-Mauriac, le Bij accueille, mercredi 15 mai de 10h à 18h, la première édition du Forum Avenir Jeunes (Faj) organisé par la direction de la Jeunesse. Muni d'un curriculum vitae et d'une lettre de motivation, vous pourrez déposer votre candidature pour un travail cet été ou un premier emploi auprès de divers employeurs. Les "robustes" pourront postuler auprès de DPC, une entreprise de déménagement qui recherche des saisonniers. Ceux qui préfèrent la restauration auront l'opportunité de rencontrer les représentants de McDonald's. Les titulaires du Bafa pourront postuler pour un emploi saisonnier d'animateur auprès de la direction de la Jeunesse. Par ailleurs, le dispositif du Service civique sera présenté aux jeunes désireux de s'engager pour une mission d'intérêt général. Dans le même registre, les stands du Service volontaire européen et d'itinéraire international intéresseront ceux qui souhaitent vivre une expérience à l'étranger. Et pour ceux qui ont le projet de créer une entreprise, la chambre de commerce et d'industrie sera présente pour exposer les démarches à suivre.

Accompagnement et conseils

Si vous êtes venu sans CV, ni lettre de motivation, pas de panique ! Le Bij, la Mission locale pour l'emploi des jeunes et Pôle Emploi seront là pour vous accompagner dans vos démarches. De plus, les jeunes à la recherche de conseils pour leur orientation scolaire et professionnelle trouveront aussi de nombreux interlocuteurs. Le CIO (Centre d'information et d'orientation) dispensera des



conseils sur les études à suivre en fonction du métier envisagé. L'Afpa et le Greta présenteront les formations professionnelles accessibles aux jeunes adultes. L'École de la Deuxième Chance (E2C), dont l'antenne de Créteil vient d'être inaugurée (cf. pages 28-29), sera également au forum. Et, bien entendu, de nombreux employeurs tiendront des stands pour expliquer aux visiteurs comment intégrer leur structure, via un cursus professionnalisaient ; telles la RATP, qui accueille chaque année 250

jeunes en contrat de professionnalisation, la SNCF qui recrute par la voie de l'alternance, la Police nationale qui présentera le dispositif des cadets de la République ou encore l'association JEREMY qui dispense des formations dans le secteur aéroportuaire. Alors, rendez-vous le 15 mai, de 10h à 18h, au Bij pour décrocher un emploi ou construire un projet de formation professionnelle. ■

Tout renseignement au 01 45 17 73 41 ou au 01 48 98 58 10.

ENTREPRISES ET ORGANISMES PRÉSENTS AU FAJ : Action Prévention Sport, Afij, Afpa, Armée, Carrefour, CCI, CFA, CIO, Cnam, Demenager-Pas-Cher.com (DPC), E2C, Gendarmerie nationale, Greta, JEREMY, La Poste, Ligue de l'enseignement, McDonald's, Mission locale pour l'emploi des jeunes, PADJ, Paul (boulangeries), Plateforme mobilité "Bougez vers l'emploi", Pôle Emploi, Police nationale, Sapeurs-Pompiers de Paris, RATP, Régie de quartier, SNCF, Upec.

DISPOSITIFS D'EMPLOIS PRÉSENTÉS AU FAJ : Alternance, cadets de la République, contrats d'apprentissage, emplois d'avenir, contrats de professionnalisation, emplois saisonniers, Mobil' Access, Service civique, Service volontaire européen.

Journal des quartiers



Succès du carnaval

Secteur Sud. Le ciel avait décidé d'être clément le 23 mars dernier et les enfants des quartiers du secteur Sud ont ainsi pu défilé dans les rues sous un soleil printanier. Plus de 150 personnes ont formé deux joyeux défilés colorés qui se sont rejoints quai de La Brise. Au son des tambours, les enfants, cos-

tumés, ont lâché leurs ballons qui se sont envolés au hasard, porteurs d'un message d'amitié. Un des ballons a même atterri dans un jardin de l'Oise ! Après une remontée très joyeuse le long du mail Santa-Maria, les enfants ont pris le chemin du centre socioculturel Rebérioux pour un goûter bien mérité.



Grande kermesse

Haut du Mont-Mesly.

La paroisse Saint-Michel, le comité de quartier et les associations locales vous invitent à participer à la grande kermesse qui aura lieu le dimanche 5 mai de 11h à 18h, 1, rue René-Arcos. Autour d'un repas familial à 12h30, de nombreux stands vous attendent. Des animations et une grande tombola clôtureront la journée.





Une exposition très courue

Buttes-Halage. Les 23 et 24 mars, l'exposition montée par le comité des Buttes-Halage a rencontré un vif succès. "Il y a eu une très bonne



fréquentation", se félicitent les organisateurs. C'était l'occasion, pour les bénévoles et les habitués du comité, d'allier culture et bonne humeur, et de découvrir les œuvres en présence des artistes. "L'ambiance était chaleureuse et amicale. Des liens se sont créés entre les artistes qui se retrouvent chaque année", explique-t-on au comité. C'est aussi ce que retient Bruno Pascal, l'un des artistes, cheville ouvrière de la manifestation qui ajoute : "Cette année, nous avons accueilli 40 exposants, avec une grande variété de thèmes."



Accueil des nouveaux habitants

Secteur Est. Le secteur Est accueillera les nouveaux Cris-toliens le dimanche 26 mai à la salle Georges-Duhamel. "Cette fois, pour que cela soit plus festif, l'accueil aura lieu en même temps que la Fête des mères et la fête du secteur", explique un membre du secteur. Les nouveaux habitants partageront donc un verre de l'amitié dans une ambiance particulièrement joyeuse et conviviale. Ils recevront aussi un livret sur la vie du secteur.



Montaigut

Opération propreté. Le samedi 8 juin, le comité de quartier du Montaigut organise une grande matinée "propreté" en collaboration avec les jardiniers de la Ville. Le rendez-vous est fixé à 9h30 devant la résidence Marivaux. La matinée s'achèvera par un barbecue et un verre de l'amitié.

Brocante/vide-placards

Secteur Ouest. La quatrième édition de la brocante-vide-placards du secteur Ouest se déroulera le dimanche 12 mai, de 9h à 18h30, sur le mail des Mèches. Des animations sont prévues avec maquilleuses, caricaturiste, bâlades en calèche et groupes musicaux.





Brocante géante

Secteur Sud.

Cette année, la brocante du secteur Sud aura lieu le dimanche 26 mai. Les festivités se dérouleront sur l'esplanade des Abymes, mais aussi le long du parc urbain des Sarrazins. La brocante sera donc... géante!

En partenariat avec la paroisse et le centre Madeleine-Rebérioux, les associations du secteur présenteront leurs activités autour de crêpes et de plats exotiques. De bonnes affaires en perspective, mais aussi des divertissements avec des stands de maquillage pour les enfants, un jazz-band au bord du lac et une animation musicale offerte par la paroisse. Comme l'an passé, cha-



cun apporte sa table et ses chaises. Les inscriptions se feront à l'école des Sarrazins et au local du secteur, 2, allée Pierre-d'Olivet, le mercredi 15 mai de 18h à 20h et le samedi 18 mai de 10h à 12h. Le prix est fixé à 8 €.

Super tournoi de foot



Croix-des-Mèches.
Le secteur Ouest organise un grand tournoi de foot, le dimanche 26 mai, sur le terrain d'évolution de la Croix-des-Mèches. Au programme : de 8h à 14h, matchs des 7 à 15 ans, de 15h à 19h, matchs des 16 ans et plus. Les inscriptions se font impérativement par équipe de 6 joueurs au local du comité de la Croix-des-Mèches : lundi 13 et jeudi 16 mai de 17h à 19h, mercredi 15 de 14h à 19h. Clôture le 16 mai (aucune inscription ne sera prise le jour du tournoi). Une restauration est prévue sur place, mais chaque équipe est invitée à concocter un gâteau et à apporter une boisson de son choix.

Imaginaires : le retour !

Bleuets. Comme chaque année, Les Imaginaires reprennent possession du quartier des Bleuets, du lundi 27 mai au samedi 8 juin. Pour leur sixième édition, de nouvelles performances artistiques accompagneront la rénovation du quartier. Un des points d'orgue aura lieu le samedi 1^{er} juin avec l'inauguration d'une fresque en mosaïque de neuf mètres sur deux, commencée il y a plus de deux ans. Le même jour, une grande fête sera organisée sur le thème des guinguettes, emblématiques de l'histoire du Val-de-Marne...



Immeubles en fête

Habette-Coteaux-du-Sud. Le comité de La Habette-Coteaux-du-Sud et l'association Femmes de tous pays organisent une "fête des voisins" qui se déroulera le vendredi 31 mai de 18h à 22h, place du Clos-des-Vergers.



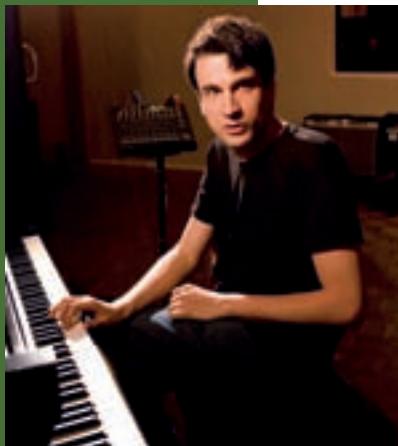
Bonnes affaires

Secteur Est. La brocante du secteur Est aura lieu le dimanche 9 juin au parc des Coteaux-du-Sud. Frais d'inscription pour un emplacement de 2 mètres : 5€ pour les Cristoliens, 10€ pour les non-Cristoliens. Les tables et les chaises ne sont pas fournies. Pour s'inscrire : retourner le bulletin d'inscription, accompagné d'une photocopie

de la carte d'identité, d'une photocopie d'un justificatif de domicile et du règlement, au secrétariat de M. Porcheron à l'hôtel de ville ou au salon de coiffure Atmosph'Hair au centre commercial de La Habette, jusqu'au 3 juin. Tous renseignements au 01 49 56 36 33. Stands associatifs, animations musicales, restauration, structure gonflable seront aussi de la partie pour un moment convivial et festif.

Jazz en Brèche

Brèche-Prefecture. Le comité Brèche-Prefecture innove avec un grand après-midi jazzy, le samedi 15 juin de 17h à 22h au parc de la Brèche. Organisée en collaboration avec les autres comités du secteur Ouest, cette manifestation unique sera placée sous le parrainage du pianiste Baptiste Trotignon. La fin d'après-midi sera réservée au groupe d'enfants des Cham (classes à horaires aménagés musique) puis, à partir de 18h30, place aux groupes "confirmés".



agenda

Assemblées générales

Front-de-Lac, le jeudi 16 mai à 20h30, à l'hôtel de ville, salle des commissions.

Buttes-Halage, le mercredi 29 mai à 20h30, au LCR, 17 rue de Bonne.

Ormetteau-Port, le jeudi 30 mai à 20h30, à l'école maternelle Gaston-Deferre, 5, rue Georg-Ohm.

PERMANENCES

DES MAIRES ADJOINTS DE SECTEUR

Secteur Est ■ **Stéphane Caristan**

recevra les habitants du Haut du Mont-Mesly, Bas du Mont-Mesly et Habette-Coteaux-du-Sud, le jeudi 23 mai, de 17h30 à 19h, et sur rendez-vous auprès de son secrétariat au 01 49 56 36 19. Les permanences ont lieu au local du secteur Est, 1, rue Vuillard.

Secteur Sud ■ **Françoise Andreau**

recevra les habitants du Front-de-Lac, Ormetteau-Port, La Source-Pointe-du-Lac et Côte-d'Or-Sarrazins, le vendredi 10 mai de 17h à 19h, le samedi 25 mai de 10h à 12h et sur rendez-vous auprès de son secrétariat au 01 49 56 36 18, local du secteur Sud, 2, allée Pierre-d'Olivet.

Secteur Ouest ■ **Soraya Cardinal**

recevra les habitants de la Croix-des-Mèches, Lévrier-Haye-aux-Moines, Montaigut, Palais et Brèche-Prefecture les mercredis 15, 22 et 29 mai, de 17h45 à 19h30, au Forum Café, au bout de l'allée Parmentier à côté de la Ludothèque.

Secteur Centre ■ **Jean-Paul Defrade**

recevra les habitants des Bords-de-Marne, Centre ancien, Chenevier-Déménitroux et Val-de-Brie, les samedis 4, 18 et 25 mai, de 10h à 12h, à la Maison du Combattant, place Henri-Dunant.

High School Jumelage

Les élèves de seconde de la section européenne du lycée Léon-Blum et des lycéens de la Falkirk High School s'engagent dans un projet d'échanges à distance : l'eTwinning.



Les Écossais de Falkirk préparent leur rencontre avec les lycéens de Léon-Blum.

Depuis plusieurs années, le lycée Léon-Blum dispose d'une section européenne. Ce cursus est proposé aux élèves désireux d'approfondir leur apprentissage de l'anglais et leur connaissance de la culture anglo-saxonne. "Les élèves ont des horaires renforcés en anglais et les cours d'histoire-géographie sont enseignés dans la langue de Shakespeare", explique Axel Berra, professeur d'histoire-géographie de la section européenne. "Par ailleurs, ajoute-t-il, les sections européennes ont vocation à développer des projets visant à dynamiser les échanges internationaux."

Pour ce faire, le jeune enseignant a décidé d'engager ses élèves dans un jumelage électronique. Ainsi, fin mai, après les vacances scolaires de printemps, les élèves de seconde d'Axel Berra, entreront en contact avec leurs homologues écossais de la Falkirk High School par l'intermédiaire d'une plate-forme électronique : l'eTwinning. Ce dispositif, adossé à Internet et aux médias électroniques (messagerie, visioconférence...), permet de commu-

niquer à distance avec les élèves d'un autre pays. "C'est une opportunité pour promouvoir les apprentissages collaboratifs et la pédagogie de projet", explique Èmeline Ricklin, l'un des professeurs d'anglais de la section européenne. L'enseignante précise également que l'eTwinning fait partie intégrante du programme européen Comenius dont l'objectif est de favoriser le développement personnel des élèves, les compétences linguistiques tout en sensibilisant aux notions de citoyenneté européenne et de multiculturalisme.

Un jumelage électronique

Concrètement, cet échange numérique va permettre aux lycéens des deux pays de faire connaissance avant de pouvoir se rencontrer. Ils auront ainsi l'opportunité d'échanger, de partager leurs expériences et leurs points de vue sur la vie dans leur établissement scolaire et leur ville respective. Puis, en mars 2014, les Cristoliens, qui seront alors en classe de première, devraient découvrir Falkirk, Glasgow

et Edimbourg. Quant aux Écossais, ils devraient rendre visite à leurs camarades français au mois de juin 2014.

"Cet échange, tient à préciser Axel Berra, n'aurait jamais vu le jour sans la médiation du Comité de jumelage." C'est, en effet, vers cet organisme que les deux jeunes enseignants se sont tournés alors qu'ils peinaient à trouver un partenaire pour démarrer leur projet.

"L'eTwinning est un dispositif réservé à l'Éducation nationale. Nous avons donc simplement servi d'intermédiaire", glisse Magda Vorchin, directrice du Comité de jumelage. Il faut dire qu'en trente ans de jumelage avec Falkirk, le Comité a eu le temps de se constituer un solide réseau qui lui a permis d'assurer la médiation entre les deux lycées. "Ce projet, poursuit Magda Vorchin, était également l'occasion de donner une nouvelle dimension au jumelage avec les Écossais." Et il pourrait être utilisé avec d'autres villes jumelées puisqu'une trentaine de pays participent à ce programme dont l'Allemagne, l'Espagne et l'Arménie.



Claquettes, danses et paillettes illumineront la Maison des Arts le 30 mai prochain pour un spectacle époustouflant sur le thème du cabaret. Sur scène, 65 jeunes artistes du Chœur d'Enfants cristolien Sotto Voce, considéré comme l'un des plus dynamiques et inventifs de France...



Le Chœur d'Enfants Sotto Voce, l'un des plus dynamiques de France, répète en alternance à l'école Léo-Lagrange ou, comme ici, au Théâtre du Châtelet.

Sifflez en travaillant, *Nous les nanas, les Chemises de l'archiduchesse...* Les airs les plus célèbres du répertoire français des années trente résonneront sur la scène de la Maison des Arts, le jeudi 30 mai à 20h. Avec son music-hall *Swing ! Swing ! Swing !* en tournée depuis 2009, le Chœur d'Enfants Sotto Voce vous fera réviser vos classiques, d'Annie Cordy à Maurice Chevalier, en passant par Bourvil, Fernandel, Ray Ventura et ses Collégiens... Un spectacle joué à guichet fermé début avril au Théâtre du Châtelet, que la soixantaine de jeunes de 10 à 18 ans de Sotto Voce maîtrise sur le bout... des claquettes ! Ne pensez pas assister à une énième représentation d'une chorale statique et monotone. Ce spectacle est justement tout le contraire. Des costumes, des chorégraphies, du mime et du jeu de scène, des sourires et des yeux qui scintillent : en somme, une véritable prestation digne des plus grandes comédies musicales.

Ambiance cabaret des années folles

"Nous avons pris énormément de plaisir à monter le spectacle Swing ! Swing ! Swing !" confie Scott Alan Prouty, fondateur et directeur artistique de Sotto Voce. J'ai vu les enfants progresser et s'épanouir au fur et à mesure des répétitions. Pendant une heure, ils se donnent à fond sur scène !" Créé sur mesure par Emmanuel Touchard, chorégraphié par Evandra Martins et accompagné au piano par Richard Davis, ce cabaret renoue avec cette époque si singulière

Un mond



d'avant-guerre, mêlant frime et légèreté : allures drôles et impertinentes, boas, cheveux gominés... "Mon plus grand bonheur, poursuit Scott Alan Prouty, est de transmettre aux enfants ma passion du spectacle et de la comédie musicale en particulier. Ils peuvent y apprendre beaucoup de choses : chanter, danser, se costumer, se maquiller, gérer le stress, jouer avec le public..." Cet exercice leur permet également de s'exprimer, de se "défouler", de travailler les postures, avec discipline et concentration. Si l'important est, bien sûr, d'y prendre du plaisir, la rigueur et le respect des autres n'en sont pas moins essentiels. Pour arriver à ce haut niveau, les enfants répètent quatre heures par semaine, sans oublier les stages pendant les vacances de la Toussaint et celles de Pâques, qui servent également à souder le groupe lors de l'arrivée des plus jeunes notamment. Beaucoup envisagent des carrières théâtrales ou musicales et tous sont unanimes : "Quand on a goûté à la scène, on ne peut plus s'en passer !" Et en



e swing, swing, swing !



© Agnès Latzoura

terme de scènes, ils commencent à en avoir vu quelques-unes, et non des moindres : la salle Gaveau, l'Olympia, l'Opéra de Lille, la Cité de la Musique, le somptueux Théâtre de l'Ermitage à Saint-Pétersbourg en Russie et même le Stade de France où ils étaient invités, en 2002, à entonner en direct les hymnes nationaux lors du Tournoi des Six Nations ! Certains d'entre eux, comme Eugène, 10 ans, participent à des spectacles avec des artistes professionnels, telle la comédie musicale *Carousel* donnée récemment au Châtelet, où ils découvrent d'autres façons de travailler. Et s'ils sont capables de folie, ces jeunes chanteurs savent faire preuve de sérieux, comme le 24 avril dernier, à l'occasion de la commémoration du 850^e anniversaire de la cathédrale Notre-Dame de Paris, avec l'interprétation de *La Vierge* de Jules Massenet. "On a envie d'être à la hauteur de ce type de lieux chargés d'émotions et d'histoire", sont-ils fiers d'ajouter.

La passion pour le chant et la scène

Comment en est-on arrivé au phénomène Sotto Voce ? L'aventure commence en 1992, quand Scott Alan Prouty, Américain spécialiste des voix d'enfants et professeur d'expression musicale, corporelle et de chant des "petits rats" de l'école de danse de l'Opéra national de Paris, est venu enseigner au conservatoire de Créteil. Il y monte un chœur d'enfants et, très vite, sa pédagogie ludique est un succès. Ses exercices d'onomatopées, de respiration et de mimiques sont devenus sa marque de fabrique et le répertoire, associant jazz, bandes originales de films et chansons populaires, donne un nouveau souffle au chant choral traditionnel. Sotto Voce compte aujourd'hui 105 enfants de Créteil et des environs, avec un chœur préparatoire pour les 7-10 ans, un chœur d'enfants

pour les 9-18 ans et un jeune chœur pour les 15-20 ans. Ce qui les unit, du plus jeune au plus âgé ? La passion pour le chant et la scène. "Nous recrutons des enfants qui chantent bien et qui aiment «faire le spectacle», explique Scott Alan Prouty. Il faut savoir être à l'aise et avoir une bonne coordination, car la gestuelle prend une place très importante dans nos spectacles." C'est pourquoi, tous les enfants ne sortent pas forcément du conservatoire. "Pour faire partie de Sotto Voce, il n'y a pas besoin d'une grande formation musicale, explique Zoé, 14 ans. C'est accessible à ceux qui sont vraiment motivés, même s'ils ne savent pas lire la musique." Julie, 16 ans, complète : "L'important, c'est que ceux qui savent, aident les autres. On s'entraîne en chantant ensemble." L'esprit d'équipe règne dans cette troupe d'artistes en herbe qui se retrouvent tous les mercredis et les samedis, en alternance à l'école Léo-Lagrange et au Théâtre du Châtelet, à Paris, où le chœur est accueilli en résidence depuis dix ans. Ce partenariat leur permet de répéter dans des conditions privilégiées, mais ils n'en oublient pas Créteil pour autant : répétitions, bien sûr, mais aussi participation au Forum de la culture, au banquet du 3^e Âge ou à la commémoration du 11 Novembre et, régulièrement, des concerts à la Maison des Arts ou à la salle Jean-Cocteau, comme le 8 juin prochain (voir encadré). Si vous ne les connaissez pas, réservez vos places dès à présent, vous serez conquis. ■

**Swing ! Swing !
Swing !,
jeudi 30 mai
à 20h à la
Maison des Arts.
Réservations au
01 45 13 19 19
ou en ligne :
maccreteil.com**



ET AUSSI...

Concert-spectacle du Chœur préparatoire Sotto Voce et d'Arian'Art Compagnie, le samedi 8 juin à 19h30 à la salle Jean-Cocteau (14, rue des Écoles). Entrée gratuite.

40 ans d'harmonie

La Musique de Créteil, orchestre de bois, cuivres et percussions, fête ses 40 ans cette année. Ne manquez pas l'un des temps forts des festivités, le 31 mai à la Maison des Arts.



Si, à l'origine, le répertoire des orchestres d'harmonie était principalement constitué d'œuvres de musique militaire, avec le temps, il s'est enrichi d'arrangements de musique classique, mais aussi de compositions originales, comme des morceaux de jazz ou des musiques de film, mettant en valeur les qualités de ce type d'ensemble. C'est le cas de la Musique de Créteil, formation amateur créée il y a 40 ans, qui vous invite, le 31 mai prochain, à célébrer cet anniversaire lors d'un concert gratuit à la Maison des Arts. Instruments à vent (clarinette, saxo, trompette, trombone, cor, basson...) et à percussions interpréteront Mozart, Pergolèse et même... la bande originale de *Pirates des Caraïbes* ! La soixantaine d'adhérents répètent tous

les mardis soir à la salle Jean-Cocteau, sous la direction de Philippe-Olivier Devaux, clarinette soliste à l'Orchestre de Paris, à la tête de la Musique de Créteil depuis 1994. Ils bénéficient de la richesse d'une harmonie : pratiquer un instrument avec d'autres et dénicher des musiques qu'ils ne découvriraient pas tout seuls...

Par, pour et avec les Cristoliens
"Nous recherchons toute l'année de nouveaux candidats, explique Bernard Andrieux, le président de la Musique de Créteil. Tout d'abord pour acquérir d'autres talents, mais aussi pour faire venir des jeunes qui, après avoir interrompu leur pratique musicale, souhaitent jouer de nouveau de leur instrument." Chaque année, l'orchestre prépare trois pro-

grammes différents élaborés par le chef pour ses trois rendez-vous annuels : le concert de sainte Cécile (patronne des musiciens) qui a lieu généralement vers la fin novembre, le concert de Printemps qui salue l'arrivée des beaux jours et le concert de gala qui clôture la saison musicale. La Musique de Créteil est naturellement présente aux cérémonies commémoratives comme la Journée du souvenir des déportés et les anniversaires de la victoire du 8 mai 1945, de l'appel du 18 juin 1940 et de l'armistice du 11 novembre 1918. Mais c'est également une formation qui se produit avec et pour des Cristoliens, en lien avec les comités de quartier, la MJC Club, la Chorale du Montaigut, le service de chirurgie pédiatrique de l'hôpital intercommunal de Créteil ou le conservatoire. En préparation justement avec celui-ci, 1001 notes d'Orient en novembre où s'enchaîneront des ateliers de musique orientale et des concerts. La fête ne fait que commencer !

40 ANS... ÇA SE FÊTE !

À la Maison des Arts, place Salvador-Allende. Entrée libre. Avec la participation de l'Orchestre départemental d'harmonie du Val-de-Marne (composé des meilleurs musiciens des orchestres d'harmonie du département, dont ceux de la Musique de Créteil, sous la direction de Thierry Deleruyelle), et des surprises artistiques, dont une joueuse de scie musicale...

➤ Vendredi 31 mai à 20h30

Plus de renseignements :
<http://musicreteil.jimdo.com/>

Danse à tous les étages

La deuxième édition du Printemps de la danse, le 25 mai au conservatoire, sera placée sous le signe de l'ouverture et de la diversité culturelle, de la tarentelle au hip-hop.



Le Printemps de la danse est l'un des temps forts de la saison du conservatoire. "Avec cet événement, nous souhaitons créer une dynamique sur la ville autour de la danse et faire connaître l'art chorégraphique à travers toute sa diversité en le donnant à voir, à ressentir et à pratiquer", annonce le directeur du conservatoire Marcel-Dadi, Olivier Merot. Le samedi 25 mai, spectacles et ateliers prendront place dans tous les espaces de l'établissement pour inviter les visiteurs à un voyage riche d'émotions et de surprises... en leur donnant la possibilité de s'essayer à différentes danses. Ces ateliers, ouverts à tous, quel que soit l'âge ou l'expérience, feront découvrir des traditions au-delà de nos frontières : un cotillon (danse baroque française) rencontrant une tarentelle (danse folklorique italienne), de la danse jazz, contemporaine, hip-hop, indienne et même du gamelan javanais. Cet ensemble d'instruments que l'on joue à 15 et qui réunit gong, xylophone et autres tambours, permettra aux participants de s'initier à cette pratique particulièrement codifiée, avec la complicité d'une danseuse de Bali.

Faut-il de la musique pour danser ?

Le lien entre la musique et la danse sera justement le fil rouge de ce deuxième Printemps de la danse. Quelle est la musicalité du corps quand il danse ? Faut-il de la musique pour danser ? Sur ce thème, le Centre chorégraphique national (CCN) ouvrira le bal avec un spectacle de la Cie Dynamo, une rencontre entre un musicien, un danseur et une trapéziste. À noter également, une conférence sur le *Sacre du Printemps* de Stravinsky, ballet qui a révolutionné tant la musique que la danse, donnée par les élèves de la classe de culture musicale. Des professeurs et des élèves des cours de danse des conservatoires de Plaine centrale et des écoles Casalis et Victor-Hugo entreront eux aussi en scène. "Quand on crée un festival comme celui-ci, poursuit Olivier Merot, ce n'est pas juste pour créer un spectacle, c'est aussi pour promouvoir un moment de culture qui va amener chacun à découvrir des programmations différentes en s'émancipant de ses propres codes culturels."

PRINTEMPS DE LA DANSE

Samedi 25 mai de 14h à 22h

Conservatoire Marcel-Dadi
[2/4 rue Maurice-Déménitroux]
Entrée libre. Renseignements au :
01 56 72 10 10

➤ **14h : accueil surprise suivi de Servis sur un plateau par la Cie Dynamo et des interventions des élèves des écoles Victor-Hugo et Casalis, ainsi que des cours de danse jazz, classique et contemporaine. Inscriptions aux ateliers.**

➤ **15h-17h : ateliers animés par des professeurs des conservatoires de Plaine centrale et du CCN (deux ateliers par participant au choix, durée : 1h/atelier).**

➤ **15h15 et 16h15 : conférences sur le *Sacre du Printemps* de Stravinsky par les élèves des conservatoires de Plaine centrale.**

➤ **17h-19h30 : apéritif dinatoire participatif avec présentation de la prochaine saison de danse de la Maison des Arts et du CCN, initiation à la chorégraphie de Jour de fête, battle hip-hop, atelier salsa et danse indienne...**

➤ **19h30 : Spectacle de clôture, *Les Planètes* de Gustav Holst par les élèves de danse, musique et théâtre du conservatoire.**

Le 1er juin : la

Le festival Vive l'Art Rue !, quinzième du nom, est de retour. À Créteil, il vous donne rendez-vous le samedi 1^{er} juin, place de la Croix-des-Mèches et place Henri-Dunant, pour un après-midi entier de spectacles gratuits, entre fantaisie, rire et tendresse.



Organisée par l'Union départementale des MJC du Val-de-Marne, en coordination à Créteil avec la MJC Club et la MJC Village, et en collaboration avec les comités de quartier, Vive l'Art Rue ! est un festival de théâtre de rue créé en 1999. Réunissant artistes professionnels et amateurs, le festival est l'occasion de vivre sa ville, son quartier, autrement, dans une ambiance familiale, conviviale et festive. C'est aussi l'occasion pour les saltimbanques d'aujourd'hui de rendre l'art accessible à tous, dans la proximité des lieux de vie, stimulant le rire, le rêve et le désir d'un mieux vivre ensemble. Cette quinzième édition se déroulera du 18 mai au 2 juin dans huit villes du Val-de-Marne. À Créteil, rendez-vous le samedi 1^{er} juin pour découvrir compagnies professionnelles et groupes amateurs à travers des spectacles variés proposés dans les quartiers de la Croix-des-Mèches et de Crétel Village.



La Fanfare de Djerba

PLACE DE LA CROIX-DES-MÈCHES

Coordinné par la MJC Club (01 48 99 75 40)

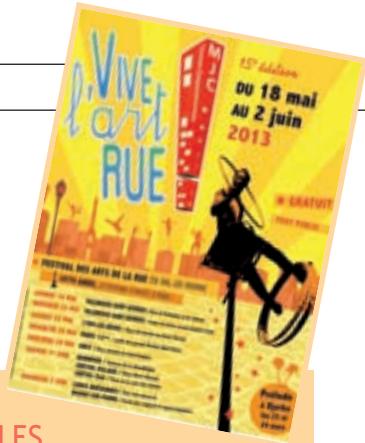
- 14h45 ▶ **Concert de percussions** [classe enfants-adultes du conservatoire Marcel-Dadi]
- 15h40 ▶ **Danse hip-hop** [cours ados de la MJC Club]
- 16h ▶ **Le Musée de Mr Léon, un musée de cire consacré à la musique pop à travers une succession de scènes farfelues** [atelier théâtre (10-15 ans) de Catherine Faity]
- 16h25 ▶ **La Quincaillerie Parpassanton par la Cie Cirkatomic** [cf. encadré]
- 17h25 ▶ **Coupé/Décalé, chorégraphie** [cours ados]
- 17h40 ▶ **Crac Bourcique, spectacle de jonglage humoristique** [Cie Le Complot artistique, en résidence à la MJC]
- 18h ▶ **La Fanfare de Djerba et Le Jongleur de jarres** [cf. encadré]
- 18h25 ▶ **Danse modern'jazz et danses latines** [cours ados et adultes]
- 18h35 ▶ **Démonstration par le Centre chorégraphique national (CCN) de la danse refrain qui animera les défilés de Jour de fête.**
- 18h50 ▶ **2 secondes par la Cie du Petit Monsieur** [cf. encadré]
- 19h30 ▶ **La MJC et le comité de quartier invitent adhérents et Cristoliens à un repas partagé où chacun amène plats et boissons de son choix.**
- 20h15 ▶ **Concert du groupe Les Cigales à Paris** [cf. encadré]



rue est à vous !



Cirkatomic/La Quincaillerie Parpassanton



PLACE HENRI-DUNANT

Coordonné par la MJC Village (01 48 99 38 03)

- 15h ▶ *Graduado flip*, spectacle de capoeira, suivi de *La Cabane de Pépé*, marionnette ambulante de Daniel Raffel [cf. encadré]
- 15h30 ▶ *2 secondes* par la Cie du Petit Monsieur [cf. encadré]
- 16h10 ▶ Atelier cirque de la MPT de La Haye-aux-Moines
- 16h40 ▶ *La Conférence obsessionnelle des nébuleuses*. Créeée par des jeunes lors de l'atelier animé à la MJC Village par Didier Iglésias, il s'agit d'une mise en scène caricaturale de nos attitudes et répliques de tous les jours
- 17h10 ▶ Démonstration par le Centre chorégraphique national (CCN) de la danse refrain qui animera les défilés de Jour de fête. Suivra *Princesse Courage*, spectacle de la Cie Les Batteurs de Pavés [cf. encadré]
- 18h10 ▶ *Para ti Dolores* de la Cie Tout pour la gagne [cf. encadré]
- 18h45 ▶ Retour de *La Cabane de Pépé*
- 19h ▶ Apéritif dans le Centre ancien organisé par le comité de quartier



Pour en savoir plus : www.vivelartrue.org

COMPAGNIES PROFESSIONNELLES

LES BATTEURS DE PAVÉS/ PRINCESSE COURAGE

Le chevalier et la princesse s'apprêtent à se marier, mais un traître transforme le chevalier en un immense tigre sanguinaire. Celui-ci, honteux, s'enfuit pour se cacher. La princesse part à la recherche de son chevalier et du traître. Une fois de plus l'amour gagnera, mais comment ?

CIRKATOMIC/ LA QUINCAILLERIE PARPASSANTON

Tout est à vendre à la Quincaillerie Parpassanton. Depuis 1936, les frères et sœurs Parpassanton sont au service du partant et de la partante. Aujourd'hui encore, leurs produits continuent de faire le tour du monde et l'on fait le tour du monde avec les produits Parpassanton. Pratiques, esthétiques et uniques !

LA FANFARE DE DJERBA ET LE JONGLEUR DE JARRES

La Fanfare de Djerba donnera libre cours à ses tambours, à ses rythmes et à ses danses. Musiciens mythiques, ils perpétuent les rituels des rythmes et des mélodies des Saltni, Âsmalli et Hammedi, d'inspiration ottomane. Le jongleur, lui, et ses jarres sur la tête, véritable tour de Pise, vous époustouflera.

CIE DU PETIT MONSIEUR/ 2 SECONDES

Dans son costume étriqué et avec ses chaussettes rouges, Paul Durand n'a l'air de rien. Pourtant, c'est un héros, tel Hercule ou Lucky Luke. Mais point de géant Antée ou de perfide Dalton. Juste une tente qu'il essaie de replier en 2 secondes comme le prétend le mode d'emploi.

LES CIGALES À PARIS

Dans la veine des Négresses Vertes et autres Manu Chao, les Cigales à Paris comptent bien régaler le public. Trentenaires ayant gardé une âme d'enfant, Les Cigales vont chanter et faire danser le public.

TOUT POUR LA GAGNE/ PARA TI DOLORES

Théâtre-Lancer de couteaux. Un spectacle burlesque dans la tradition foraine, dangereux pour toute la famille ! El Mosquito de Barbate, un lanceur de couteaux andalou de renommée internationale est mis à la porte suite à un terrible accident. Au bout du rouleau, il échoue chez son cousin, un sombre tavernier...

DANIEL RAFFEL/ LA CABANE DE PÉPÉ

Daniel Raffel a construit un castelet ambulant dans lequel il disparaît totalement pour faire naître son personnage, Pépé, marionnette pleine de vie et... irrésistible ! Cabotin, imprévisible, tendre et terrible à la fois, Pépé, au fil de ses rencontres avec les spectateurs, devient portraitiste, poète, photographe, musicien...

FOOTBALL/Créteil de retour en Ligue 2

La victoire à domicile face à Bourg-Péronnas, le 20 avril au stade Duvauchelle, envoie l'US Créteil-Lusitanos en Ligue 2. Un retour attendu par tous les supporters.

Ça y est ! Les Cristoliens sont... en Ligue 2. Grâce à leur 22^e victoire, qui plus est à la maison, contre Bourg-Péronnas (3-1), les Ciels et Blancs ont officialisé leur retour dans le club 40 de l'Hexagone (20 équipes en L1 et 20 en L2). Et avec 22 victoires en 33 rencontres, cinq nuls et seulement six défaites, les hommes de Jean-Luc Vasseur dominent le championnat de la tête, mais surtout des pieds. *"Vu le rendement de l'équipe, cette promotion en Ligue 2 est normale. On a survolé les débats depuis le début de saison. On vit au quotidien des moments formidables de joie. On essaye de voir toujours plus loin. Maintenant que la montée est acquise, c'est le titre qu'on veut aller chercher"*, expliquait l'en-



traîneur de l'USCL après la victoire contre les Bressans. Une montée qui aurait pu ou dû être réalisée dès la fin mars, début avril, tant les Cristoliens avaient creusé l'écart sur leurs poursuivants, mais quelques faux pas en ont décidé autrement. Le staff cristolien a aussi joué la carte du collectif et mis toutes les chances de son côté pour conforter la position de leader de son équipe réserve (Division d'honneur) en alignant des renforts de l'équipe de National. Pour l'heure, et après une défaite face au PSG (c), l'équipe de Sébastien Gondouin reste en tête de la DH et toujours en course pour la montée en CFA2. À présent, ultime objectif de la saison 2012/2013 pour Jean-Luc Vasseur et Armand Lopes, président de l'US Créteil-Lusitanos, aller chercher le titre de National. Réponse le vendredi 24 mai ou avant, car l'USCL compte huit points d'avance sur le dauphin Metz à cinq journées de la fin !

NATATION/les Béliers dans le grand bain

L'air breton sied bien aux Cristoliens. Lors des championnats de France élite (grand bassin, 50 m), du 9 au 14 avril à Rennes, les nageurs de l'USC Natation avaient fort à faire face aux grosses écuries de Marseille, Antibes, Nice, Amiens, Mulhouse ou Toulouse. Si les podiums étaient difficiles à briguer, les Béliers n'étaient pas cependant venus pour faire de la figuration. Dans le relais 4 x 100 m nage libre, l'équipe cristolienne, composée de

Flavien Aubry, Léo Cardey, Amar et Jugurtha Boumali, a pris une très honorable 6^e place (3'29"38). Dans l'épreuve du 4 x 100 m 4 nages, le quatuor cristolien (Brice Gayant, Killian Quiertant, Flavien Aubry, Jugurtha Boumali) termine au 13^e rang avec un chrono de 3'58". Enfin, cinq Cristoliens (Flavien Aubry, Jugurtha Boumali, Ludovic Petit, Killian Quiertant et Mylène Léonard) ont également participé aux épreuves individuelles.

GYMNASTIQUE RYTHMIQUE/Objectif France !

On n'arrête plus les gymnastes cristoliennes ! Les 13 et 14 avril, à Corbeil-Essonnes, six équipes (cinq en Division fédérale 1 et une en Division nationale) se sont qualifiées pour les finales des Championnats de France de ces divisions qui se dérouleront les 18 et 19 mai à Villefranche-sur-Saône. De même, lors de leur déplacement à Élancourt les 20 et 21 avril, six équipes de gymnastes de l'USC GR ont gagné leur ticket pour les finales du Championnat de France en Division critérium (DC) qui se tiendront les 8 et 9 juin à Valenciennes. Et de quelle manière ! Les DC 1 seniors, les DC4 benjamines et les DC4 toutes catégories rafle l'or. Les minimes et cadettes DC1 repartent avec la médaille d'argent. Les minimes DC2 sont 5^{es}. De très bons résultats confirmant la forme resplendissante des Cristoliennes qui, pour la septième fois en huit ans, ont remporté la Coupe du Val-de-Marne le 31 mars dernier à Thiais.



BASKET/Génération Basket Tour passe en 3 x 3

Nouveau concept pour la 12^e édition du Génération Basket Tour. La compétition se jouera désormais en 3 x 3 et n'aura pas lieu sur deux jours, mais sur une journée, le 2 juin sur le plateau d'évolution du gymnase Schweitzer. Si Crétteil accueille la quatrième étape, le tournoi francilien en totalise sept. Pour y participer, il faut être, soit licencié dans un club, soit prendre une licence via le site Internet www.basket3x3.com. Renseignements auprès de la Ligue Île-de-France de basket au 01 53 94 27 70.



BADMINTON/19^e tournoi international de La Plume



Manon Krieger, badiste de l'équipe 1 de l'USC.

Plus de 250 joueurs et joueuses sont attendus pour ce tournoi inscrit au circuit élite André Guillier. Ouvert aux séries élite, A, B et C sur les cinq tableaux (simples hommes et dames, doubles hommes et dames, double mixte), la compétition se déroulera les 18 et 19 mai au Palais des sports.

Rendez-vous de mai

LUNDI 6

Handball

Palais des sports
10h-17h : macadam hand organisé par la direction de la Jeunesse

DIMANCHE 12

Handball

Palais des sports
16h15 : 23^e Journée du championnat de ProD1, USC/Cesson-Rennes-Métropole

VENDREDI 17

Course à pied

Base de loisirs
9h-12h : 16^e édition de la Course contre la faim organisée par le collège Victor-Hugo

Football

Stade Duvauchelle
20h : 37^e journée du championnat de France National, USC-Lusitanos/Paris FC

SAMEDI 18

ET DIMANCHE 19

Natation

Piscine Sainte-Catherine
14h-20h : natathlon

DIMANCHE 19

Volley

Gymnase Guyard
9h30-16h30 : 1^{re} journée de barrage d'accès à la R3

DIMANCHE 26

Voile

Base de loisirs
Toute la journée : régate d'Optimists

MERCREDI 29

Handball

Palais des sports
20h : 25^e Journée du championnat de ProD1, USC/Aix-en-Provence

EN BREF

Canoë-Kayak

Les 25 et 26 mai, l'USC Canoë-Kayak proposera une animation découverte des sports de pagaie "Valide & handicapé, pagayons ensemble". Rdv au pont des Coucous (rue de la Prairie) à partir de 13h30.

Échecs

Le mini poussin W. Bousmaha et le benjamin F. Mohammad, du club d'échecs de Créteil Thomas-du-Bourgneuf, ont décroché les titres de champions d'Île-de-France jeunes. Au Grand Prix féminin disputé à Thiais le 23 mars, H. Gélin et N. Benaddou, se classent respectivement 5^e et 6^e. Au Grand Prix du Val-de-Marne, à Vincennes le 30 mars, H. Ghazaleh remporte l'Open C.

Squash

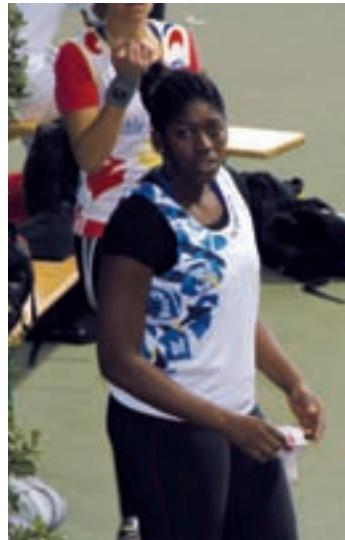
Les 13 et 14 avril, l'équipe masculine, engagée dans le championnat de France par équipes (Nationale 1), a sauvé sa tête de la relégation. Soutenu par le public du Centre Eyquem, L. Rousselet s'est arraché pour valider le ticket du maintien.

Boxe française

Le champion du Monde junior technique de l'USC Savate-Boxe française, J. Dahie (- 70 kg), a décroché sa place pour la finale du championnat de France junior en combat, 1^{re} série, le 11 mai prochain. Autre pugiliste en finale, P. Durot (- 56 kg) qui se rendra à Lyon le 25 mai pour y conquérir le titre technique. Un succès le qualifierait pour le championnat d'Europe.

ATHLÉTISME/Fabienne Ngoma, en bronze à la Coupe d'Europe

Le 17 mars à Castellon de la Plana (Espagne), avec un jet à 15,45 m, Fabienne Ngoma (photo) décroche le bronze au lancer de poids lors de la Coupe d'Europe. Auparavant, le 10 mars à Nogent-sur-Oise, Fabienne était devenue championne de France espoirs avec un lancer à 15,60 m, record personnel. Par ailleurs, des athlètes de l'USC ont participé au semi-marathon du Val-de-Marne, le 24 mars. Les seniors Philippe Louisy et Marc Piardon, et le vétéran Éric Poirisse y prennent respectivement les 6^e, 23^e et 27^e places. Le même jour, au 10 km, le junior Geoffrey Delver monte sur la première marche du podium et le senior Rabbi Doukkana prend la 8^e place. Enfin, deux pugilistes de l'USC Savate/Boxe française, Flavien Vénot et Thomas Quentin, qui participaient au marathon de Paris le 7 avril, ont parcouru la distance en 4h02 et 5h02.



HANDBALL/encore un effort pour les Ciels et Blancs !

Éliminée en quart de finale de la Coupe de France par Nantes (33-25), le 28 mars dernier, et à la peine en championnat, l'USC a repris des couleurs le 12 avril dernier. En allant battre (33-32) le champion de France en titre, Montpellier, candidat à la Ligue des champions, l'USC Handball a, en effet, réalisé un véritable exploit et surtout marqué de précieux points dans la course au maintien en élite. Un succès qui n'est qu'une demi-surprise car, déjà au match aller, les Cristoliens avaient tenu la dragée haute aux MontPELLIERS, en ne s'inclinant que de deux buts (33-35). Il est vrai

que l'arrivée du gardien international slovène, Gorazd Skof, pour pallier la blessure du portier Arnaud Tabarand (lors de la défaite contre Nantes, 24-28, le 20 mars dernier), a galvanisé le reste de l'équipe, tant le portier slovène fut impérial dans les buts. Grandiose, il l'a également été face à Dunkerque, avec 18 parades, dans un Palais des sports bien garni, dimanche 21 avril. Malheureusement, malgré une balle d'égalisation dans les 30 dernières secondes, les Cristoliens s'inclinent (29-30) et laissent échapper un nul qui coûtera peut-être cher en fin de saison !



Gorazd Skof, lors du match contre Dunkerque, le 21 avril dernier.

FOOTBALL/joli succès pour la CristoCup !



NAUTISME/voguez jeunesse !



Les régates "Ligue Île-de-France" de printemps ont porté haut les Béliers. Le 24 mars, les jeunes navigateurs de l'USC Voile se déplaçaient à Saint-Maur pour une spéciale Optimist. Trois des quatre coupes en jeu ont été remportées par les Cristoliens : la benjamine Nesrine Traikia, le benjamin Romain Billy et le minime Steve Lemoine. Le même jour, les laséristes planchaient sur les installations de Saint-Quentin-en-Yvelines. Aloïs Dautzenberg et Thomas Boldis prenaient respectivement les 5^e et 8^e places. Le 7 avril, c'était au tour des Optimists de prendre le large à Saint-Quentin. Romain Billy monte sur la première marche, Nesrine Traikia se hisse au 2^e rang et Clara-Sofia Stamminger de Moura prend la médaille de bronze. À Viry-Châtillon, Aloïs Dautzenberg s'adjuge la 2^e place sur laser.

Par ailleurs, à l'occasion des Jeux du Val-de-Marne, organisés par le Conseil général, une journée intitulée "Voguez sur le lac", 3^e du nom, le 2 juin de 11h à 19h, proposera une découverte des sports nautiques (voile, canoë-kayak...) sur le lac de Créteil.

Les 31 mars et 1^{er} avril au stade Duvauchelle, la nouvelle formule du tournoi de Pâques, traditionnel rendez-vous des footballeurs en herbe et désormais CristoCup, a donné lieu à un joli spectacle, de belles rencontres et de nombreuses animations (tir radar, précifoot, tennis-ballon, tir lucarne...). Côté résultats, pour cette 16^e édition à l'accent international, avec des délégations allemande, espagnole et malgache, les Cristoliens n'ont pas joué les premiers rôles. Dans la finale U11, l'Entente Sannois-Saint-Gratien (Val-d'Oise), opposée aux Val-de-Marnais de Villejuif, s'est imposée sur le score sans appel de 4 à 0. Dans la catégorie U13, le CS Brétigny (Essonne) remporte la finale face à l'AS Mimosa Mada-Sport (Madagascar) à l'issue de la séance de tirs au but.

**DEVENEZ LE CRÉATEUR
DE VOS LUNETTES**



**EN EXCLUSIVITÉ CHEZ KRYST
CRÉEZ UNE PAIRE DE LUNETTES UNIQUE**

Vous choisissez la forme, la couleur, les décors et vous signez même votre monture... Avec des milliers de combinaisons possibles, prenez la main sur votre visage.

Rendez-vous sur krys.com ou directement chez votre opticien Krys pour finaliser votre commande.



CRÉTEIL - OPTIQUE GUILLAUME Tél : 01 42 07 47 50
5, rue du Général Leclerc - 94000 Créteil Village



Vue du mail des Mèches vers 1970. Archives municipales.

Quartier de La Lévière

Ce quartier, construit de 1972 à 1974 par l'architecte Maurice Novarina, est édifié entre le mail des Mèches et l'avenue du Général-de-Gaulle. Il est composé de 16 tours de six à 16 étages, édifiées sur une dalle. Entre les immeubles, un jardin accueille des aires de jeux, des espaces piétons, des pelouses

et autres plantations. L'architecte a également réalisé les équipements du quartier : le gymnase et la piscine (1974), le groupe scolaire Léo-Lagrange (1977), la crèche et la halte-garderie (1978). Les façades des bâtiments sont animées par des bandes horizontales colorées qui ont été réalisées par Jean-Pierre Yvaral, fils du peintre Victor Vasarely.



Vue du mail des Mèches en 2008.

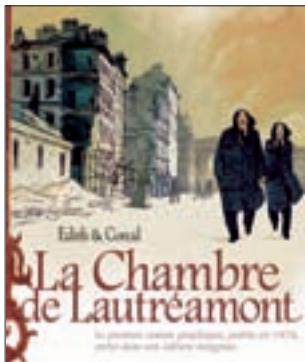
D'autres titres choisis et chroniqués par les bibliothécaires sont à retrouver sur le site des médiathèques : www.mediatheques-plaine-centrale94.fr

LIVRES

BANDE DESSINÉE

La Chambre de Lautréamont
Édith et Corcal

↳ Futuropolis



Un an après sa mort, Lautréamont apparaît au jeune feuilletoniste qui occupe désormais sa chambre. Il déclame des poèmes hallucinés qui terrorisent le jeune homme, l'obligeant alors à se plonger dans le passé trouble du poète. Au fil de son enquête, il croisera les personnalités les plus extravagantes du Tout-Paris littéraire et bohème du XIX^e siècle.

JEUNESSE

Cartes : voyage parmi mille curiosités et merveilles du monde
Aleksandra Mizielinska et Daniel Mizielinski

↳ Rue du Monde

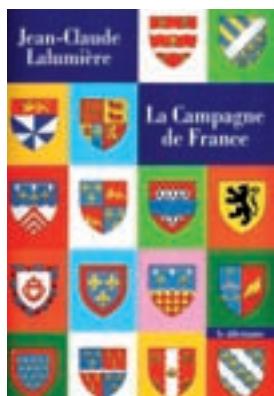
À la frontière de l'album et du documentaire, ce livre de géographie nous fait voyager sur des cartes où foisonne une multitude de détails. Cet atlas poétique aux couleurs subtiles est une porte ouverte sur l'imaginaire. À partir d'éléments comme la faune, la flore, les monuments célèbres, les coutumes et les spécialités du monde entier, l'enfant devient un voyageur... immobile.



ROMAN

La Campagne de France
Jean-Claude Lalumière

↳ Le Dilettante



Afin de sauver de la faillite leur agence qui périclite, deux jeunes voyagistes passionnés d'histoire et de littérature ont concocté un circuit culturel à travers la France. Mais 12 retraités indisciplinés et râleurs vont transformer ce voyage en un road-movie mouvementé, loufoque et jubilatoire. Le fiasco sera-t-il total ?

DOCUMENTAIRE

Lincoln
Doris Kearns Goodwin

↳ Michel Lafon

Le 18 mai 1860, Abraham Lincoln devient le seizième président des États-Unis. Son mandat sera marqué par la guerre de Sécession et l'abolition de l'esclavage. Si cette biographie met l'accent sur l'habileté de l'homme politique, elle révèle également ses profondes qualités humaines et ses tragédies personnelles.



MUSIQUES

POP-ROCK



2/Mac DeMarco

À mi-chemin entre Beck et Jonathan Richman, le jeune songwriter canadien Mac DeMarco séduit par sa nonchalance loufoque : avec un son de guitare éthétré inspiré de Felt ou de Durutti Column, des mélodies en bouts de ficelle et une rythmique à la fois funky et indolente, il conçoit un joyau de pop iconoclaste. L'effet "chorus barbouillé" de la guitare, le bricolage assumé de la production, la répétition de mêmes motifs harmoniques ajoutent au côté frais et ingénue de cette musique en vacances.

MUSIQUE CLASSIQUE

Partitas 2 et 6, Toccata BWV 911/Bach par David Fray

Les *partitas*, ces suites de danses à la construction très achevée, virtuoses et musicalement intenses, bénéficient de l'éclairage intelligent et subtil du jeune pianiste David Fray. Dans un tempo immuable, il joue littéralement avec toutes ces lignes musicales qui s'entrecroisent ou se répondent dans un feu d'artifice permanent. Il multiplie les nuances avec une délicatesse infinie ne perdant jamais le fil de la phrase musicale. C'est une exécution éblouissante dont quelques pièces incitent au recueillement.



FILM

Un voyage immobile
Loris Bardi

↳ Les films PK22



Profitant de son voyage en train de Moscou à Pékin, le cinéaste Loris Bardi tente de saisir en images la perception du temps. Les mêmes paysages, à la fois splendides et monotones, défilent et le train impose son tempo. En contrepoint à ce "voyage immobile" en Transsibérien, il partage la youte d'une famille d'éleveurs nomades. Aux confins de la Mongolie, au rythme de la vie des steppes, le temps semble ne plus obéir aux mêmes lois.

LA DROITE ET LA DETTE !

Par compassion, j'évite de parler de corde dans la maison d'un pendu et donc de dette publique quand je croise qui se revendique de droite. Mais, puisqu'au niveau national comme à Créteil, ils ne cessent d'en agiter l'épouvantail, il est grand temps de mettre quelques points sur les i.

Sous la présidence Sarkozy, la dette française est passée, en milliards d'euros, de 1200 (64%

du PIB) à 1 835 (plus de 90% du PIB). La gauche a choisi d'enrayer ce cycle infernal qui menace notre indépendance (les 2/3 de la dette française sont détenus par des non-résidents) et reporte sur nos enfants le poids des ajustements macroéconomiques. Amnésique, la droite dénonce la perspective d'un ratio de dette publique sur PIB de 94% en 2014 pour ensuite décroître. Plus vite, glapit-elle ! On attendrait de sa part davantage de décence et meilleure connaissance en arithmétique. Ce ratio qu'ils ont détérioré ne s'améliorera pas si son dénominateur (le PIB) baisse plus que son numérateur (la dette). Or, réduire drastiquement les déficits hérités plongerait la France en récession, donc ferait chuter le PIB. La Grèce en fournit l'exemple par l'absurde. Malgré les 100 milliards d'euros de dette annulés l'an dernier, celle-ci représente désormais 175% du PIB contre 107% en 2007. Voilà à quoi mène l'austérité quand on la confond avec le sérieux budgétaire. Conscient de la chose, le gouvernement ultra-libéral des Pays-Bas (dont le ministre des finances préside l'Eurogroupe) vient d'annoncer qu'il renonçait à son dernier plan d'austérité privilégiant une trajectoire de rééquilibrage des finances publiques compatible avec le maintien d'une croissance, fût-elle fragile. Au niveau local, les choses sont encore plus simples. À la différence de l'État ou des ménages (via les crédits à la consom-



Axel Urgin
**Président
du groupe socialiste**

mation), une "règle d'or" veut que les emprunts des collectivités ne puissent servir qu'à financer des investissements. Dès lors, deux questions seulement se posent. En premier lieu, le "retour sur investissement" pour les citoyens, en termes d'équipements publics et de cadre de vie. En second lieu, la structure de cette dette. Comme l'a rappelé Joël Pessaque lors du dernier conseil municipal, à Créteil la dette est

maîtrisée et, en 2013, se poursuivra notre désendettement. Nos "pendus" de l'UMP cristolienne devraient donc en rabattre, eux qui – il y a peu encore – battaient l'estrade avec le succès qu'on sait, aux côtés du maire de Saint-Maur. Les électeurs sont aussi cruels que les chiffres. Fin 2012, la dette par habitant atteignait 2071 € à Saint-Maur contre 1 545 € à Créteil ! La durée moyenne de la dette ? 8 ans pour Créteil... 23 ans pour Saint-Maur ! Son coût moyen ? 3% à Créteil, près de 5% pour Saint-Maur ! Et, enfin, l'encours de dette risquée (les fameux "emprunts toxiques", hors Charte Gissler, dénoncés par la Cour des comptes) 0% à Créteil, près de 30% pour la ville voisine ! N'en jetez plus. Comme disait, grimaçant, Talleyrand, "*Quand je m'examine, je m'inquiète, quand je me compare, je me rassure*". À ceci près que nous n'avons aucune raison d'être inquiets. Notre gestion financière a (de longue date) trouvé le bon équilibre entre autofinancement et recours à l'emprunt pour financer le développement de Créteil, c'est-à-dire son avenir. Ceux qui – à des fins électoralistes – poussent des cris d'orfraie se moquent du monde. C'est avec Musset qu'il faut leur répondre qui faisait dire à son Fantasio : "*Imbécile ! Si je n'avais pas d'argent, je n'aurais pas de dette !*". Si nous n'avions ni projet ni ambition pour Créteil non plus d'ailleurs...

LA FIN DU CODE DU TRAVAIL !

“Le patronat français a remporté une victoire historique”. Le Wall Street Journal ne s'est malheureusement pas trompé à l'heure de commenter l'accord national interprofessionnel dit de “sécurisation de l'emploi” du 11 janvier 2013.

Après avoir accordé 20 milliards d'euros de crédit d'impôt aux entreprises, le gouvernement cède une fois de plus au chantage à l'emploi exercé par le patronat. La loi introduirait en effet un assouplissement des procédures encadrant les plans sociaux et reprendrait les accords de compétitivité promus par M. Sarkozy qui permettent à l'employeur rencontrant des difficultés conjoncturelles de réduire ponctuellement les salaires, d'augmenter le temps de travail ou d'imposer la mobilité aux travailleurs. Les modestes avancées du texte sont, quant à elles, peu convaincantes à l'image du 1,5% d'augmentation des cotisations d'assurance chômage



Hala Babikir
Groupe communistes républicains et citoyens

que devra verser l'employeur pour les CDD de moins de 3 mois, ou pire, non financées, tels les droits rechargeables au chômage à propos desquels le Medef a fait savoir qu'il n'était pas question de mettre un euro pour les financer.

Ce projet de loi entérine un recul des droits des salariés, il sécurise les licenciements et non l'emploi, il accompagne la politique d'austérité, aggrave la flexibilité et n'empêchera pas la multiplication

des CDD. C'est un projet de loi dangereux parce qu'il est l'expression d'un choix de civilisation porté par le Medef qui place l'accord d'entreprise avant la loi. Avec courage et lucidité, les députés Front de Gauche, mais aussi des députés socialistes et Verts, ont refusé de voter cette loi qui casse le code du travail. Au Sénat, il n'y aura pas de majorité de gauche pour voter cette loi. Le gouvernement doit en prendre la mesure et ne pas chercher un compromis avec la droite pour aboutir à l'inacceptable.

LE DÉVELOPPEMENT DURABLE : POURQUOI ?

Le développement durable vise à concilier les secteurs de l'écologie, de l'économie et du social, en établissant une sorte de cercle “vertueux” entre ces trois piliers.

Ce concept est au cœur d'un nouveau projet de société permettant de remédier aux excès et aux dysfonctionnements d'un mode de développement dont les limites ont été fortement dénoncées dès le début des années 1970.

L'industrialisation, la désertification, la déforestation et les “trous” dans la couche d'ozone constituent de nouvelles sources d'inquiétudes.

Le développement durable est désormais notre préoccupation, il entre aussi dans les stratégies des sociétés industrielles et des acteurs du secteur tertiaire. Comment y participer ?

Il faut mettre à disposition du citoyen une information fiable et transparente, en matière de développement durable, et développer, dans le milieu scolaire et les activités extrascolaires, l'éducation à l'environnement.



Michel Sasportas
Groupe Société civile

ronnement afin de l'intégrer dans les cursus de formation professionnelle. Il faut prendre en exemple notre ville et notre territoire qui tiennent compte des dimensions urbaines, bâties, rurales, en préservant les différents milieux dans la gestion du patrimoine. Il est nécessaire aussi de mieux connaître et de réduire les inégalités écologiques et sociales en intégrant le développement durable dans les modes de pro-

duction et de consommation des produits. Enfin il convient de développer davantage l'innovation et la création d'entreprises dans les domaines d'activité liés au développement durable, de lutter réellement contre le changement climatique, et d'insister sur le fait que nous sommes tous responsables des modifications nécessaires à mettre en place rapidement.

Les défis du développement durable sont désormais incontournables.

Il nous appartient donc de revoir le présent pour mieux préparer l'avenir.

Les propos tenus dans les colonnes de la rubrique Expressions libres n'engagent que leurs auteurs.

BUDGET 2013 OU LA GESTION SOCIALISTE CATASTROPHIQUE

Existe-t-il une méthode de gestion socialiste ? A faire le parallèle entre la manière qu'a Laurent Cathala de gérer notre ville et la manière qu'a François Hollande de mener notre pays, on serait tenté de le croire...

Alors cette méthode socialiste, c'est quoi ?

■ C'est un manque total de vision et surtout d'ambition. La majorité de Laurent Cathala vient de voter une baisse des crédits d'investissement de 23% tout de suite et de 40% en 5 ans. L'investissement, c'est ce qui prépare l'avenir, ce qui doit assurer à nos enfants une ville où il fait bon vivre et travailler, ce qui doit attirer de l'activité économique et culturelle... Mais pour cela, il faudrait que Laurent Cathala ait encore des idées pour notre ville... Il est vrai que ce n'est pas évident après 36 ans comme Maire et il semblerait malheureusement qu'il n'ait toujours pas l'intention de passer le relais aux nouvelles générations !

■ C'est l'art de prendre les Français pour des vaches à lait. La municipalité augmente les impôts comme le fait le Gouvernement et ils asphyxient chaque jour un peu plus les ménages et les entreprises. À Créteil, ce sera une hausse des prélèvements de 1,5 % qui pèsera sur tous les ménages... encore une fois, à vos portemonnaie chers amis !

■ C'est le mépris de l'argent si durement gagné par les Français qu'ils dilapident en refusant de réduire de toute urgence les dépenses publiques. Oui, nous pouvons faire aussi bien, voire mieux, avec moins d'argent. Les nouvelles technologies et les nouveaux process peuvent et doivent accroître l'efficacité de nos administrations. Mais Laurent Cathala prend encore une fois exemple sur François Hollande et recrute 50 emplois d'avenir pour un coût



Thierry Hebbrecht
Président
du groupe UMP

de près d'1 million d'euros alors que nous devrions réduire nos dépenses.

■ C'est la technique bien pratique du "C'est pas ma faute, c'est l'autre". Le billet d'expression du PS du mois dernier affirmait que les hausses d'impôt ne sont pas uniquement le fait de la municipalité mais aussi celui de l'État, du département, de

la communauté d'agglomération... Oui mais le hic, c'est qu'ils sont tous socialistes ! Il fallait oser...

■ C'est dire "Les efforts, oui, mais pas pour tout le monde". La majorité a décidé de ne pas reconduire la baisse de 3% des subventions aux associations et de maintenir les 11 millions d'euros consacrés à cette dépense. Jour de fête ne subira pas de baisse non plus. On se demande quel est leur sens des priorités : on maintient l'accessoire et on ne fait rien pour les entreprises, la croissance, l'emploi...

Il est plus que temps de mettre fin à cette vision et à cette méthode socialiste qui font du mal à notre ville et qui font du mal à notre pays. C'est un manque de réalisme farouche et un refus de prendre les mesures courageuses qui s'imposent. Il faut de toute urgence réduire les dépenses publiques et réduire les prélèvements sur les entreprises pour relancer leur compétitivité. Car sans compétitivité, pas de croissance, pas d'emploi, pas de pouvoir d'achat, pas de rentrées fiscales... c'est un cercle vicieux ! Adopter une politique de l'offre plutôt qu'une politique court-termiste de la demande : "Donne un poisson à un homme, il mangera un jour ; apprend lui à pêcher, il mangera toute sa vie".

Venez dialoguer avec les élus
elus.ump@ville-creteil.fr
www.agirpourcreteil.com

Liste "Un nouveau souffle pour Crêteil"

MUNICIPALITÉ À BOUT DE SOUFFLE

La crise économique nous frappe durablement. La majorité des ménages resserrent leurs dépenses, réduisent le budget des vacances (quand il peut être maintenu), surveillent plus que jamais le prix du "caddy", baissent le chauffage, surveillent la consommation d'eau, suppriment les dépenses jugées de "confort" ... Mais la municipalité a décidé de conserver son train de vie grâce à l'impôt et l'augmentation des emprunts (nos impôts de demain !).



Vos élus, Jérôme Piton et Madeleine Masengu
Groupe MoDem

La très grande majorité des Cristoliens vivent au quotidien depuis de nombreuses années la perte de leur pouvoir d'achat à laquelle se double désormais une crise faisant craindre plus que jamais la perte de son emploi, la faillite de son entreprise, le chômage des enfants...

Rechercher les économies est un exercice connu de tous... sauf de la municipalité en cette année 2013. Nous espérons que la municipalité réalisera la situation et se refuserait à faire payer aux Cristoliens son absence de responsabilité. Nous nous sommes trompés.

Le budget adopté par la majorité pour 2013 est le pire

jamais connu à Crêteil : absence d'économies de fonctionnement, augmentation des emprunts ET hausse des impôts, recul des investissements, et recettes exceptionnelles pour boucler les comptes.

Entre le taux voté par la municipalité et la revalorisation des bases par l'État, l'augmentation des impôts est de 3,3 % !

Le budget 2013 est le budget d'une municipalité à bout de souffle qui n'a plus d'autre ambition pour la ville qu'une forme d'immobilisme dont les Cristoliens doivent payer le prix.

Cette municipalité n'hésite pas dans le même temps à promettre toujours plus. Ainsi dans le cadre de la réforme des rythmes scolaires, la municipalité promettrait la gratuité des activités et l'absence d'augmentation des impôts...

L'immobilisme d'aujourd'hui se traduisant déjà par plus d'impôt, les promesses de la municipalité ne sont pas crédibles !

Il faut parler vrai et exposer les faits quoi qu'il en coûte. C'est l'engagement que vos élus démocrates ont pris et respectent.

Liste "Crêteil a besoin des Verts"

LA RÉPUBLIQUE EXEMPLAIRE : UNE ATTENTE LÉGITIME DES CITOYENS !

La fraude fiscale reconnue par l'ancien ministre du Budget a profondément ébranlé notre pays. Il est encore trop tôt pour percevoir toutes les conséquences d'une telle affaire.

Mais au moins cet événement aura-t-il eu le "mérite" de relancer le débat public sur l'exigence de moralisation de la vie publique et de lutte contre les conflits d'intérêts, questions sur lesquelles les écologistes sont activement mobilisés depuis des années. Le gouvernement dit vouloir agir au plus vite : nous ne pouvons que nous en féliciter.

Être représentant de la nation impose des responsabilités et des devoirs. Dans ce domaine, la fin du cumul des mandats est un impératif absolu, tout comme la transparence sur les



Catherine Calmet [photo]
et Catherine de Luca
Groupe Europe
Écologie-Les Verts

revenus et le patrimoine des élus.

Probité et exemplarité des personnes publiques sont des exigences élémentaires. Elles sont le gage de la confiance des citoyens dans leurs représentants.

Pas question pour autant d'entretenir injustement la suspicion à l'égard de tous les élus ! Dans leur immense majorité, ils et elles assurent de façon dévouée et parfaitement désintéressée leur mandat.

Davantage que les "déballages publics", ce sont le mensonge et l'impunité qui nuisent le plus gravement à la démocratie !

www.creteil.eelv.fr

Les propos tenus dans les colonnes de la rubrique Expressions libres n'engagent que leurs auteurs.

Cinémas du Palais

ARMAND-BADÉYAN

Centre commercial du Palais | Répondeur : 08 92 68 91 23 | Internet : www.lepalais.com



Gatsby le Magnifique de Baz Luhrmann

8 > 14

- *Les Croods*
de Chris Sanders et Kirk DeMicco [à partir de 6 ans, 2D/3D]
- *La Sirga*
de William Vega [vo]
- *Le Temps de l'aventure*
de Jérôme Bonnell
- *L'Écume des jours*
de Michel Gondry
- *Survivre*
de Baltasar Kormákur [vo]
- *What Richard Did*
de Lenny Abrahamson [vo]
- *Mud* de Jeff Nichols [vo]

15 > 21

- *Petit Corbeau*
d'Ute von Münchow-Pohl [à partir de 3/4 ans]
- *Gatsby le Magnifique*
de Baz Luhrmann [vo]
- *Le Passé d'Asghar Farhadi*
- *Une vie simple*
d'Ann Hui [vo]
- *Le Pouvoir*
de Patrick Rotman
- *Mud* de Jeff Nichols [vo]
- *L'Impératrice rouge*
de Josef von Sternberg [vo]

22 > 28

- *Jack le Chasseur de géants*
de Bryan Singer [à partir de 8 ans]
- *Gatsby le Magnifique*

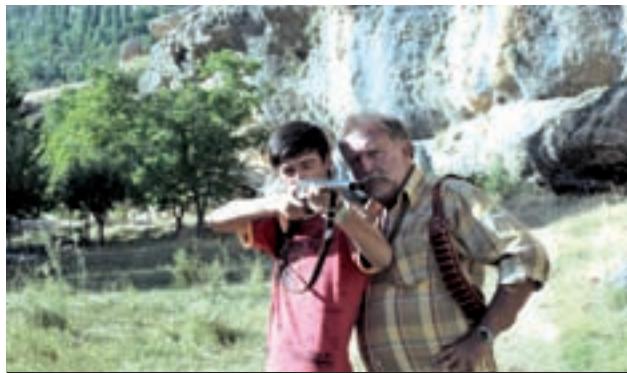
- de Baz Luhrmann [vo]
- *Le Passé d'Asghar Farhadi*
- *Le Pouvoir*
de Patrick Rotman
- *3, chronique d'une famille singulière* de Pablo Stoll Ward [vo]

29 mai > 4 juin

- *Le Jour et la Nuit* [courts métrages, à partir de 3 ans]
- *Enfance clandestine*
de Benjamín Avila [vo]
- *Gatsby le Magnifique*
de Baz Luhrmann [vo]
- *Le Passé d'Asghar Farhadi*
- *La dernière fois que j'ai vu Macao*
de Joao Pedro Rodrigues et Joao Rui Guerra da Mata.

Événements

- **Jeudi 16 à 20h :** *L'Impératrice rouge* de Josef von Sternberg, soirée Les Classiques du Palais présentée par Jean-Pierre Jeancolas, historien et critique de cinéma.
- **Dimanche 2 juin à 10h15 :** Mon premier-ciné, programme de courts métrages destiné aux jeunes spectateurs à partir de 18 mois. Tarif unique : 3 €. Remise du diplôme du "Petit Cinéphile".



Derrière la colline d'Emin Alper

Cinéma La Lucarne

MJC du Mont-Mesly | Répondeur : 01 43 77 58 60 | Internet : www.cscreberiou.com

8 > 14

- *Camille Claudel 1915* de Bruno Dumont : mer 18h30, ven 14h30, sam 21h, dim 14h30, lun 14h30, mar 21h.
- *El Premio* de Paula Markovitch [vo, à partir de 10 ans] : jeu 14h30, ven 21h, sam 18h30, dim 18h, lun 21h, mardi 19h.
- *Free Angela and all Political Prisoners* de Shola Lynch [vo] : mer 21h, ven 19h, sam 16h30, dim 21h, lun 19h.
- *Les Aventures de Miriam* [courts métrages à partir de 3 ans] : mer 14h30, ven 10h30, sam 14h30, dim 16h30.
- *Des Lendemains* de Bénédicte Pagnot : ven 14h30, sam 18h30, dim 21h, lun 14h30, mar 21h.
- *Petit corbeau d'Ute Von Münchow-Pohl* [à partir de 3 ans] : mer 14h30, sam 14h30, dim 16h30.

29 mai > 4 juin

- *L'Écume des jours* de Michel Gondry : mer 18h30, ven 14h30, dim 21h, lun 14h30.
- *11.6* de Philippe Godeau : ven 18h30, sam 16h30, dim 14h30, lun 21h, mar 18h30.
- *Pietà* de Kim Ki-duk [vo] : mer 21h, ven 21h, sam 18h30, dim 18h30, lun 18h30.
- *Les Croods*
de Chris Sanders et Kirk DeMicco [à partir de 6 ans, 2D] : mer 14h30, sam 14h30, dim 16h30.

Événements

- **Vendredi 17, mercredi 22, samedi 1^{er} juin à 20h30 :** "Le cinéma et la Bible" : trois projections suivies de débats, en lien avec l'exposition "La Bible, patrimoine de l'humanité", cf. p. 6.

100% COACHÉE, ACCOMPAGNÉE

FITNESS • MINCEUR • DÉTENTE

Nos coachs femmes sont à votre disposition pour des résultats optimisés...



Bilan et suivi personnalisé inclus dans l'abonnement



Plus de 60 cours par semaine proposés par des vrais professionnels

RÉSERVÉ
AUX FEMMES

Votre abonnement pour moins de
2€/JOUR
+ Pour un abonnement annuel

1 séance d'essai OFFERTE !

RESERVEZ AU 01 49 80 18 29

sur présentation de la coupon et sur RDV uniquement.

ladymoving

Mince & tonique en 30'

CRÉTEIL - C.C L'Echat > 1er étage 92 Av. du Général de Gaulle

ladymoving94000@gmail.com - 01 49 80 18 29

www.ladymovingcreteil.fr

À Créteil

À vendre

Quartier des Sarrazins, du Port et de La Source

Locaux destinés à des activités commerciales ou professions libérales, surfaces de 45 à 100 m²

À louer



Europarc-CD 60

BUREAUX

Surfaces modulables à partir de 52 m²

LOCAUX ACTIVITÉS

Surfaces modulables à partir de 52 m² ;
accès individualisé



7, rue des Écoles
94000 Crétel

RENSEIGNEMENTS : 01 45 17 40 76 ligne directe [heures de bureau]



TARIFS EN BAISSE

JEUNES/SÉNIORS/ENTREPRISES

DÉCOUVREZ

LES NOUVELLES FORMULES

D'ABONNEMENT

SUR **CRISTOLIB.FR**



Ville de Crétel